



Dansk udgave

Retsforskrifter

61. årgang

17. december 2018

Indhold

## II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

### FORORDNINGER

- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/1990 af 11. december 2018 om udarbejdelse af de formularer, der er omhandlet i Rådets forordning (EU) 2016/1104 om indførelse af et forstærket samarbejde på området for kompetence, lovvalg, anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i sager vedrørende de formueretlige virkninger af registrerede partnerskaber ..... 1
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/1991 af 13. december 2018 om tilladelse til markedsføring af bær af *Lonicera caerulea* L. som en traditionel fødevarer fra et tredjeland i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/2283 og om ændring af gennemførelsesforordning (EU) 2017/2470 <sup>(1)</sup> ..... 22
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2018/1992 af 14. december 2018 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 1191/2014 for så vidt angår indberetning af data som omhandlet i artikel 19 i forordning (EU) nr. 517/2014 med hensyn til hydrofluorcarboner markedsført i Det Forenede Kongerige og i Unionen med 27 medlemsstater ..... 25

### AFGØRELSE

- ★ Rådets gennemførelsesafgørelse (EU) 2018/1993 af 11. december 2018 om EU's integrerede ordninger for politisk kriserespons ..... 28
- ★ Rådets gennemførelsesafgørelse (EU) 2018/1994 af 11. december 2018 om tilladelse til Kroatien til at indføre en særlig foranstaltning, der fraviger artikel 26, stk. 1, litra a), og artikel 168 i direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem ..... 35
- ★ Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2018/1995 af 13. december 2018 om godkendelse af planen for udryddelse af afrikansk svinepest hos vildtlevende svin i visse områder i Rumænien (meddelt under nummer C(2018) 8448) <sup>(1)</sup> ..... 38

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst.

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

- ★ Kommissionens afgørelse (EU) 2018/1996 af 14. december 2018 om interne regler for udlevering af oplysninger til registrerede og begrænsning af visse af deres rettigheder i forbindelse med behandling af personoplysninger som led i handelsbeskyttelses- og handelspolitikundersøgelser ..... 40

RETSAKTER VEDTAGET AF ORGANER OPRETTET VED INTERNATIONALE AFTALER

- ★ Regulativ nr. 99 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) — Ensartede forskrifter for godkendelse af gasudladningslys kilder beregnet til godkendte lygter på motordrevne køretøjer [2018/1997] ..... 45
- ★ Regulativ nr. 128 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) — Ensartede forskrifter for godkendelse af diodelyskilder (LED-lys kilder) til anvendelse i godkendte lygteenheder på motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil [2018/1998] ..... 63

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## FORORDNINGER

## KOMMISSIONENS Gennemførelsesforordning (EU) 2018/1990

af 11. december 2018

**om udarbejdelse af de formularer, der er omhandlet i Rådets forordning (EU) 2016/1104 om indførelse af et forstærket samarbejde på området for kompetence, lovvalg, anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i sager vedrørende de formueretlige virkninger af registrerede partnerskaber**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EU) 2016/1104 om indførelse af et forstærket samarbejde på området for kompetence, lovvalg, anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i sager vedrørende de formueretlige virkninger af registrerede partnerskaber <sup>(1)</sup>, særlig artikel 45, stk. 3, litra b), artikel 58, stk. 1, artikel 59, stk. 2, og artikel 60, stk. 2,

efter høring af udvalget vedrørende lovvalg, kompetence og fuldbyrdelse i sager vedrørende de formueretlige virkninger af registrerede partnerskaber, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der bør indføres en række formularer for at sikre korrekt gennemførelse af forordning (EU) 2016/1104.
- (2) I overensstemmelse med Rådets afgørelse (EU) 2016/954 <sup>(2)</sup> om bemyndigelse til at indføre et forstærket samarbejde for så vidt angår formueforholdet mellem internationale par, gennemføres der ved forordning (EU) 2016/1104 et øget samarbejde for så vidt angår kompetence, lovvalg og anerkendelse og fuldbyrdelse af afgørelser i sager vedrørende formueforholdet mellem internationale par mellem Belgien, Bulgarien, Tjekkiet, Tyskland, Grækenland, Spanien, Frankrig, Kroatien, Italien, Cypern, Luxembourg, Malta, Nederlandene, Østrig, Portugal, Slovenien, Finland og Sverige. Det er derfor kunne disse medlemsstater, der deltager i vedtagelsen af denne forordning.
- (3) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelsen fra udvalget vedrørende lovvalg, kompetence og fuldbyrdelse i sager vedrørende de formueretlige virkninger af registrerede partnerskaber —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Den formular, der skal anvendes til attesten omhandlet i artikel 45, stk. 3, litra b), i forordning (EU) 2016/1104, skal være som fastsat i bilag I.
2. Den formular, der skal anvendes til attesten vedrørende et officielt bekræftet dokument, som omhandlet i artikel 58, stk. 1, og artikel 59, stk. 2, i forordning (EU) 2016/1104, skal være som fastsat i bilag II.
3. Den formular, der skal anvendes til attesten vedrørende et retsforlig, som omhandlet i artikel 60, stk. 2, i forordning (EU) 2016/1104, skal være som fastsat i bilag III.

<sup>(1)</sup> EUT L 183 af 8.7.2016, s. 30.

<sup>(2)</sup> Rådets afgørelse (EU) 2016/954 af 9. juni 2016 om bemyndigelse til at indføre et forstærket samarbejde for så vidt angår kompetence, lovvalg og anerkendelse og fuldbyrdelse af afgørelser i sager vedrørende formueforholdet mellem internationale par, som omfatter både formueforholdet mellem ægtefæller og de formueretlige virkninger af registrerede partnerskaber (EUT L 159 af 16.6.2016, s. 16).

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 29. januar 2019.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i medlemsstaterne i overensstemmelse med traktaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. december 2018.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Claude JUNCKER

*Formand*

---

## BILAG I

<b>ATTEST</b>	
<b>VEDRØRENDE en retsafgørelse i en sag VEDRØRENDE DE FORMUERETLIGE VIRKNINGER AF REGISTREREDE PARTNERSKABER</b>	
(Artikel 45, stk. 3, litra b), i Rådets forordning (EU) 2016/1104 om indførelse af et forstærket samarbejde på området for kompetence, lovvalg, anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i sager vedrørende de formueretlige virkninger af registrerede partnerskaber <sup>(1)</sup> )	
1.	<p><b>Domsstat (*)</b></p> <p><input type="checkbox"/> Belgien <input type="checkbox"/> Bulgarien <input type="checkbox"/> Den Tjekkiske Republik <input type="checkbox"/> Tyskland <input type="checkbox"/> Grækenland <input type="checkbox"/> Spanien <input type="checkbox"/> Frankrig  <input type="checkbox"/> Kroatien <input type="checkbox"/> Italien <input type="checkbox"/> Cypern <input type="checkbox"/> Luxembourg <input type="checkbox"/> Malta <input type="checkbox"/> Nederlandene <input type="checkbox"/> Østrig <input type="checkbox"/> Portugal <input type="checkbox"/> Slovenien  <input type="checkbox"/> Finland <input type="checkbox"/> Sverige</p>
2.	<p><b>Ret eller kompetent myndighed, der har udstedt attesten</b></p> <p>2.1. Rettens eller myndighedens navn og betegnelse (*): .....</p> <p>2.2. Adresse</p> <p>2.2.1. Gade og nummer/postboks: .....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>2.2.2. Postnummer og by (*): .....</p> <p>2.3. Telefon (*): .....</p> <p>2.4. Fax .....</p> <p>2.5. E-mail: .....</p> <p>2.6. Andre relevante oplysninger (angiv nærmere): .....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
3.	<p><b>Ret <sup>(2)</sup>, der traf afgørelsen (udfyldes KUN, hvis forskellig fra myndigheden anført i punkt 2)</b></p> <p>3.1. Rettens navn og betegnelse (*): .....</p> <p>3.2. Adresse</p>

<sup>(1)</sup> EUT L 183 af 8.7.2016, s. 30.

(\*) Skal udfyldes.

<sup>(2)</sup> I henhold til artikel 3, stk. 2, i Rådets forordning (EU) 2016/1104 omfatter begrebet »ret« i visse situationer ud over judicielle myndigheder alle andre myndigheder og juridiske aktører med kompetence i sager vedrørende de formueretlige virkninger af registrerede partnerskaber, som udøver en retslig funktion eller handler i henhold til en judiciel myndigheds delegation af beføjelser eller handler under en judiciel myndigheds kontrol. Listen over disse andre myndigheder og juridiske aktører offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

- 3.2.1. Gade og nummer/postboks (\*): .....
- .....
- 3.2.2. Postnummer og by (\*): .....
- 3.3. Telefon (\*): .....
- 3.4. Fax .....
- 3.5. E-mail: .....

#### 4. **Afgørelse**

- 4.1. Dato (dd/mm/åååå) for afgørelsen (\*) .....
- 4.2. Afgørelsens referencenummer (\*): .....
- 4.3. Afgørelsens parter
- 4.3.1. **Part A**
- 4.3.1.1. Efternavn og fornavn(e) (\*): .....
- .....
- 4.3.1.2. Fødselsdato (dd/mm/åååå) og fødested: .....
- 4.3.1.3. Identifikationsnummer (¹)
- 4.3.1.3.1. Id-nummer: .....
- 4.3.1.3.2. CPR-nummer eller tilsvarende: .....
- 4.3.1.3.3. Andet (præciseres nærmere): .....
- 4.3.1.4. Adresse
- 4.3.1.4.1. Gade og nummer/postboks: .....
- .....
- 4.3.1.4.2. Postnummer og by: .....
- 4.3.1.4.3. Land
- Belgien  Bulgarien  Den Tjekkiske Republik  Tyskland  Grækenland  Spanien  Frankrig
- Kroatien  Italien  Cypern  Luxembourg  Malta  Nederlandene  Østrig  Portugal
- Slovenien  Finland  Sverige
- Andet (angiv ISO-kode): .....
- 4.3.1.5. E-mail: .....
- 4.3.1.6. Rolle i sagen (\*)

(\*) Skal udfyldes.

(¹) Angiv det mest relevante identifikationsnummer.

4.3.1.6.1.  Sagsøger

4.3.1.6.2.  Sagsøgte

4.3.1.6.3.  Andet (præciseres nærmere): .....

4.3.2. **Part B:**

4.3.2.1. Efternavn og fornavn(e) (\*): .....

.....

4.3.2.2. Fødselsdato (dd/mm/åååå) og fødested: .....

4.3.2.3. Identifikationsnummer (1)

4.3.2.3.1. Id-nummer: .....

4.3.2.3.2. CPR-nummer eller tilsvarende: .....

4.3.2.3.3. Andet (præciseres nærmere): .....

4.3.2.4. Adresse

4.3.2.4.1. Gade og nummer/postboks: .....

.....

.....

4.3.2.4.2. Postnummer og by: .....

4.3.2.4.3. Land

Belgien  Bulgarien  Den Tjekkiske Republik  Tyskland  Grækenland  Spanien  Frankrig

Kroatien  Italien  Cypern  Luxembourg  Malta  Nederlandene  Østrig  Portugal

Slovenien  Finland  Sverige

Andet (angiv ISO-kode): .....

4.3.2.5. E-mail: .....

4.3.2.6. Rolle i sagen (\*)

4.3.2.6.1.  Sagsøger

4.3.2.6.2.  Sagsøgte

4.3.2.6.3.  Andet (præciseres nærmere): .....

4.4. Udeblivelsesafgørelse (\*)

4.4.1.  Ja (angiv den dato (dd/mm/åååå), hvor det indledende processkrift i sagen blev forkyndt for den berørte person): .....

4.4.2.  Nej

(\*) Skal udfyldes.

(1) Angiv det mest relevante identifikationsnummer.

4.5. Anmodes der om registrering i et offentligt register?

4.5.1.  Ja

4.5.2.  Nej

4.6. Hvis JA i punkt 4.5.1.: Afgørelsen kan ikke længere anfægtes ved en ordinær appel, herunder for højestetret:

4.6.1.  Ja

4.6.2.  Nej

## 5. Eksigibilitet af afgørelsen

5.1. Anmodes der om en attest for at fuldbyrde afgørelsen i en anden medlemsstat? (\*)

5.1.1.  Ja

5.1.2.  Nej

5.1.3.  Ved ikke

5.2. Hvis JA i punkt 5.1.1.: Er afgørelsen eksigibel i domsstaten uden yderligere betingelser? (\*)

5.2.1.  Ja (angiv de eksigible forpligtelser): .....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

5.2.2.  Ja, men kun dele af afgørelsen (angiv de eksigible forpligtelser):

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

5.2.3. Forpligtelserne er eksigible mod følgende person(er):

5.2.3.1.  Part A

(\*) Skal udfyldes.



5.2.3.2.  Part B:

5.2.3.3.  Andet (præciseres nærmere): .....

## 6. Renter

6.1. Anmodes der om dækning af renter? (\*)

6.1.1.  Ja

6.1.2.  Nej

6.2. Hvis JA i punkt 6.1.1. (\*)

6.2.1. Renter

6.2.1.1.  Ikke anført i afgørelsen

6.2.1.2.  Ja, anført i afgørelsen på følgende måde

6.2.1.2.1. Renter skyldige fra: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed) til: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed) (1)

6.2.1.2.2.  Endeligt beløb: .....

6.2.1.2.3.  Renteberegningsmetode

6.2.1.2.3.1.  Rente: ..... %

6.2.1.2.3.2.  Rente: ..... % over referencesats (ECB's/Nationalbankens referencesats:)

pr.: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed)

6.2.2. Lovpligtig rente, der skal beregnes i henhold til (angiv relevant bestemmelse): .....

6.2.2.1. Renter skyldige fra: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed) til: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed) (1)

6.2.2.2. Renteberegningsmetode

6.2.2.2.1.  Rente: ..... %

6.2.2.2.2.  Rente: ..... % over referencesats (ECB's/Nationalbankens referencesats:)

pr.: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed)

6.2.2.2.2.1.  Første dag i det halvår, hvor beløbet er forfaldent

6.2.2.2.2.2.  Anden begivenhed (angiv venligst): .....

(\*) Skal udfyldes.

(1) Indsæt det nødvendige antal perioder, hvis det drejer sig om mere end én periode.

6.2.3. Kapitalisering af renter (angiv venligst): .....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

6.2.4. Valuta

euro (EUR)  lev (BGN)

tjekkisk koruna (CZK)  kuna (HRK)

svensk krone (SEK)  anden valuta (angiv med ISO-kode): .....

## 7. Sagsomkostninger

7.1. Parter, der helt eller delvis har haft fri proces

7.1.1.  Part A

7.1.2.  Part B:

7.1.3.  Anden part (angiv venligst): .....

7.2. Parter, der har været fritaget for gebyrer og omkostninger

7.2.1.  Part A

7.2.2.  Part B:

7.2.3.  Anden part (angiv venligst): .....

7.3. Anmodes der om dækning af sagsomkostninger? (\*)

7.3.1.  Ja (1)

7.3.2.  Nej

7.4. Hvis JA i punkt 7.3.1.: Følgende person(er), mod hvem der anmodes om fuldbyrdelse, er blevet pålagt at betale sagsomkostningerne (\*)

7.4.1.  Part A

7.4.2.  Part B:

7.4.3.  Anden part (angiv venligst): .....

7.4.4.  Hvis mere end én person er blevet pålagt at betale sagsomkostningerne, kan hele beløbet så inddrives hos enhver af dem?

(\*) Skal udfyldes.

(1) Dette punkt omhandler også situationer, hvor sagsomkostninger er genstand for en separat afgørelse.

- 7.4.4.1.  Ja
- 7.4.4.2.  Nej
- 7.5. Hvis JA i punkt 7.3.1.: Der anmodes om dækning af følgende sagsomkostninger (såfremt sagsomkostningerne kan dækkes af flere personer, indsættes fordelingen for hver person separat) (\*)
- 7.5.1.  Sagsomkostningerne er fastsat i afgørelsen som et samlet beløb (angiv beløbet): .....
- 7.5.2.  Sagsomkostningerne er fastsat i afgørelsen som en procentdel af de samlede omkostninger (angiv procentdel af de samlede omkostninger): ..... %.
- 7.5.3.  Ansvar for sagsomkostningerne er fastsat i afgørelsen, og de præcise beløb er følgende:
- 7.5.3.1.  Retsafgifter: .....
- 7.5.3.2.  Advokatsalærer: .....
- 7.5.3.3.  Omkostninger til forkyndelse af dokumenter: .....
- 7.5.3.4.  Andet (præciseres nærmere): .....
- 7.5.4.  Andet (præciseres nærmere): .....
- 7.6. Hvis JA i punkt 7.3.1. (\*)
- 7.6.1. Procesrenter
- 7.6.1.1.  Ikke anført i afgørelsen
- 7.6.1.2.  Ja, anført i afgørelsen på følgende måde
- 7.6.1.2.1. Renter skyldige fra: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed)  
til: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed) (1)
- 7.6.1.2.2.  Endeligt beløb: .....
- 7.6.1.2.3.  Renteberegningsmetode
- 7.6.1.2.3.1.  Rente: ..... %
- 7.6.1.2.3.2.  Rente: ..... % over referencesats (ECB's/Nationalbankens referencesats: ..... )  
pr.: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed)
- 7.6.2. Lovpligtig rente, der skal beregnes i henhold til (angiv relevant bestemmelse): .....
- .....
- .....
- .....

(\*) Skal udfyldes.

(1) Indsæt det nødvendige antal perioder, hvis det drejer sig om mere end én periode.

- 7.6.2.1. Renter skyldige fra: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed)  
til: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed) <sup>(1)</sup>
- 7.6.2.2. Renteberegningsmetode
- 7.6.2.2.1.  Rente: ..... %
- 7.6.2.2.2.  Rente: ..... % over referencesats (ECB's/Nationalbankens  
referencesats: .....)  
pr.: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed)
- 7.6.3. Kapitalisering af renter (angiv venligst): .....  
.....  
.....  
.....
- 7.6.4. Valuta
- |  |   |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> euro (EUR)            | <input type="checkbox"/> lev (BGN)                                |
| <input type="checkbox"/> tjekkisk koruna (CZK) | <input type="checkbox"/> kuna (HRK)                               |
| <input type="checkbox"/> svensk krone (SEK)    | <input type="checkbox"/> anden valuta (angiv med ISO-kode): ..... |

Angiv det samlede antal sider, hvis flere sider er vedlagt (\*): .....

Udfærdiget i (\*): den (\*) ..... : ..... (dd/mm/åååå)

Underskrift og/eller stempel for den myndighed, der har udstedt attesten (\*): .....

.....

.....

.....

.....

<sup>(1)</sup> Indsæt det nødvendige antal perioder, hvis det drejer sig om mere end én periode.

(\*) Skal udfyldes.

## BILAG II

## ATTEST

## VEDRØRENDE et officielt bekræftet dokument i en sag vedrørende DE FORMUERETLIGE VIRKNINGER AF REGISTREREDE PARTNERSKABER

(Artikel 58, stk. 1 og artikel 59, stk. 2, i Rådets forordning (EU) 2016/1104 om indførelse af et forstærket samarbejde på området for kompetence, lovvalg, anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i sager vedrørende de formueretlige virkninger af registrerede partnerskaber <sup>(1)</sup>)

1. **Domsstat (\*)**

- Belgien
  Bulgarien
  Den Tjekkiske Republik
  Tyskland
  Grækenland
  Spanien
  Frankrig  
 Kroatien
  Italien
  Cypern
  Luxembourg
  Malta
  Nederlandene
  Østrig
  Portugal
  Slovenien  
 Finland
  Sverige

2. **Myndighed, der har udstedt det officielt bekræftede dokument, og som udsteder attesten**

2.1. Myndighedens navn og betegnelse (\*): .....

2.2. Adresse

2.2.1. Gade og nummer/postboks (\*): .....

2.2.2. Postnummer og by (\*): .....

2.3. Telefon (\*): .....

2.4. Fax .....

2.5. E-mail: .....

2.6. Andre relevante oplysninger (angiv nærmere): .....

3. **Det officielt bekræftede dokument**

3.1. Dato (dd/mm/åååå) for udfærdigelse af det officielt bekræftede dokument (\*): .....

3.2. Det officielt bekræftede dokumentets referencenummer: .....

3.3. Dato (dd/mm/åååå), hvor det officielt bekræftede dokument blev

3.3.1. registreret i domsstatens register ..... ELLER

3.3.2. deponeret i domsstatens register .....

<sup>(1)</sup> EUT L 183 af 8.7.2016, s. 30.

(\*) Skal udfyldes.

(3.3.1 eller 3.3.2 udfyldes KUN, hvis forskellig fra datoen i punkt 3.1., og hvis datoen for registrering/deponering i registret afgør dokumentets retsvirkning)

3.3.3. Referencenummer i registret: .....

3.4. Det officielt bekræftede dokumentets parter (1)

3.4.1. **Part A**

3.4.1.1. Efternavn og fornavn(e) (\*): .....

.....

3.4.1.2. Fødselsdato (dd/mm/åååå) og fødested: .....

3.4.1.3. Identifikationsnummer (2)

3.4.1.3.1. Id-nummer: .....

3.4.1.3.2. CPR-nummer eller tilsvarende: .....

3.4.1.3.3. Andet (præciseres nærmere): .....

3.4.1.4. Adresse

3.4.1.4.1. Gade og nummer/postboks: .....

.....

3.4.1.4.2. Postnummer og by: .....

3.4.1.4.3. Land

Belgien  Bulgarien  Den Tjekkiske Republik  Tyskland  Grækenland  Spanien  Frankrig  
 Kroatien  Italien  Cypern  Luxembourg  Malta  Nederlandene  Østrig  Portugal  
 Slovenien  Finland  Sverige

Andet (angiv ISO-kode): .....

3.4.2. **Part B:**

3.4.2.1. Efternavn og fornavn(e) (\*): .....

3.4.2.2. Fødselsdato (dd/mm/åååå) og fødested: .....

3.4.2.3. Identifikationsnummer (2)

3.4.2.3.1. Id-nummer: .....

3.4.2.3.2. CPR-nummer eller tilsvarende: .....

3.4.2.3.3. Andet (præciseres nærmere): .....

3.4.2.4. Adresse

(1) Hvis det officielt bekræftede dokument vedrører mere end to parter, fortsættes på nyt ark.

(\*) Skal udfyldes.

(2) Angiv det mest relevante identifikationsnummer.

- 3.4.2.4.1. Gade og nummer/postboks:.....  
 .....  
 .....
- 3.4.2.4.2. Postnummer og by: .....
- 3.4.2.4.3. Land
- Belgien  Bulgarien  Den Tjekkiske Republik  Tyskland  Grækenland  Spanien  Frankrig  
 Kroatien  Italien  Cypern  Luxembourg  Malta  Nederlandene  Østrig  Portugal  
 Slovenien  Finland  Sverige
- Andet (angiv ISO-kode): .....

4. **Accept af officielt bekræftet dokument** (artikel 58 i Rådets forordning (EU) 2016/1104)

4.1. Anmodes der om accept af det officielt bekræftede dokument?\*

4.1.1.  Ja

4.1.2.  Nej

4.2. **Dokumentets ægthed (\*) hvis JA i punkt 4.1.1.)**

4.2.1.  Det officielt bekræftede dokument har i henhold til domsstatens lovgivning specifik beviskraft sammenlignet med andre skriftlige dokumenter (\*).

4.2.1.1. Den specifikke beviskraft vedrører følgende elementer: (\*)

4.2.1.1.1.  datoen for udfærdigelsen af det officielt bekræftede dokument

4.2.1.1.2.  stedet for udfærdigelsen af det officielt bekræftede dokument

4.2.1.1.3.  oprindelsen af underskrifterne fra det officielt bekræftede dokumentets parter

4.2.1.1.4.  indholdet af parternes erklæringer

4.2.1.1.5.  de fakta, som i henhold til myndigheden er bekræftet i dens påsyn

4.2.1.1.6.  de handlinger, som myndigheden erklærer at have udført

4.2.1.1.7.  andet (præciseres nærmere): .....

.....  
 .....  
 .....

4.2.2.  Det officielt bekræftede dokument taber i henhold til domsstatens lovgivning sin specifikke beviskraft ved (angiv, hvis relevant):

4.2.2.1.  en retsafgørelse afsagt i

4.2.2.1.1.  en ordinær retsprocedure

4.2.2.1.2.  en særlig retsprocedure, der er fastlagt ved lov til dette formål (angiv betegnelsen og/eller det relevante retsgrundlag): .....

.....

(\*) Skal udfyldes.

4.2.2.2.  Andet (præciseres nærmere): .....

4.2.3.  Efter myndighedens vidende er ægtheden af det officielt bekræftede dokument ikke blevet anfægtet i domsstaten (\*).

4.3. **Retshandler og retlige forhold, der er registreret i det officielt bekræftede dokument (\*) hvis JA i punkt 4.1.1.)**

4.3.1. Efter myndighedens vidende er det officielt bekræftede dokument (\*):

4.3.1.1.  ikke blevet anfægtet med hensyn til de registrerede retshandler og/eller retlige forhold

4.3.1.2.  blevet anfægtet med hensyn til de registrerede retshandler og/eller retlige forhold vedrørende specifikke punkter, som ikke er omfattet af denne attest (angiv venligst): .....

.....  
 .....  
 .....

4.3.2.  Andre relevante oplysninger (angiv nærmere): .....

.....  
 .....  
 .....

5. **Andre oplysninger**

5.1. I domsstaten er det officielt bekræftede dokument et gyldigt dokument med henblik på registrering af en rettighed i fast ejendom eller løsøre i dens registre (1).

5.1.1.  Ja (angiv venligst): .....

.....  
 .....  
 .....

5.1.2.  Nej

6. **Det officielt bekræftede dokumentes eksigibilitet (artikel 59 i Rådets forordning (EU) 2016/1104)**

6.1. Anmodes der om fuldbyrdelse af det officielt bekræftede dokument? (\*)

6.1.1.  Ja

(\*) Skal udfyldes.

(1) Registreringen i et register af en rettighed i fast ejendom eller løsøre er underlagt loven i den medlemsstat, hvor registret føres.



6.1.2.  Nej

6.2. Hvis JA i punkt 6.1.1.: Er det officielt bekræftede dokument eksigibelt i domsstaten uden yderligere betingelser? (\*)

6.2.1.  Ja (angiv de eksigible forpligtelser): .....

.....

.....

.....

.....

6.2.2.  Ja, men kun dele af det officielt bekræftede dokument (angiv de eksigible forpligtelser): .....

.....

.....

.....

.....

6.2.3.  Forpligtelserne er eksigible mod følgende person(er): (\*)

6.2.3.1.  Part A

6.2.3.2.  Part B:

6.2.3.3.  Andet (præciseres nærmere): .....

.....

.....

## 7. Renter

7.1. Anmodes der om dækning af renter? (\*)

7.1.1.  Ja

7.1.2.  Nej

7.2. Hvis JA i punkt 7.1.1. (\*)

7.2.1. Renter

7.2.1.1.  Ikke anført i det officielt bekræftede dokument

7.2.1.2.  Ja, anført i det officielt bekræftede dokument på følgende måde

7.2.1.2.1. Renter skyldige fra: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed)

til: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed) (1)

(\*) Skal udfyldes.

(1) Indsæt det nødvendige antal perioder, hvis det drejer sig om mere end én periode.

7.2.1.2.2.  Endeligt beløb: .....

7.2.1.2.3.  Renteberegningsmetode

7.2.1.2.3.1.  Rente: ..... %

7.2.1.2.3.2.  Rente: ..... % over referencesats (ECB's/Nationalbankens referencesats: .....)

pr.: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed)

7.2.2. Lovpligtig rente, der skal beregnes i henhold til (angiv relevant bestemmelse): .....

.....

.....

7.2.2.1. Renter skyldige fra: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed)

til: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed) <sup>(1)</sup>

7.2.2.2. Renteberegningsmetode

7.2.2.2.1.  Rente: ..... %

7.2.2.2.2.  Rente: ..... % over referencesats (ECB's/Nationalbankens referencesats: .....)

pr.: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed)

7.2.3. Kapitalisering af renter (angiv venligst): .....

.....

.....

.....

.....

.....

7.2.4. Valuta

<input type="checkbox"/> euro (EUR)	<input type="checkbox"/> lev (BGN)
<input type="checkbox"/> tjekkisk koruna (CZK)	<input type="checkbox"/> kuna (HRK)
<input type="checkbox"/> svensk krone (SEK)	<input type="checkbox"/> anden valuta (angiv med ISO-kode): .....

Angiv det samlede antal sider, hvis flere sider er vedlagt (\*): .....

Udfærdiget i (\*): den (\*) ..... : ..... (dd/mm/åååå)

Underskrift og/eller stempel for den myndighed, der har udstedt attesten (\*): .....

.....

<sup>(1)</sup> Indsæt det nødvendige antal perioder, hvis det drejer sig om mere end én periode.

(\*) Skal udfyldes.

## BILAG III

<b>ATTEST</b>	
<b>VEDRØRENDE et retsforlig i en sag vedrørende DE FORMUERETLIGE VIRKNINGER AF REGISTREREDE PARTNERSKABER</b>	
(Artikel 60, stk. 2, i Rådets forordning (EU) 2016/1104 om indførelse af et forstærket samarbejde på området for kompetence, lovvalg, anerkendelse og fuldbyrdelse af retsafgørelser i sager vedrørende de formueretlige virkninger af registrerede partnerskaber <sup>(1)</sup> )	
<b>1.</b>	<b>Domsstat (*)</b>
	<input type="checkbox"/> Belgien <input type="checkbox"/> Bulgarien <input type="checkbox"/> Den Tjekkiske Republik <input type="checkbox"/> Tyskland <input type="checkbox"/> Grækenland <input type="checkbox"/> Spanien <input type="checkbox"/> Frankrig <input type="checkbox"/> Kroatien <input type="checkbox"/> Italien <input type="checkbox"/> Cypern <input type="checkbox"/> Luxembourg <input type="checkbox"/> Malta <input type="checkbox"/> Nederlandene <input type="checkbox"/> Østrig <input type="checkbox"/> Portugal <input type="checkbox"/> Slovenien <input type="checkbox"/> Finland <input type="checkbox"/> Sverige
<b>2.</b>	<b>Ret, der har godkendt retsforliget, eller hvor retsforliget blev indgået, og som har udstedt attesten</b>
2.1.	Rettens navn og betegnelse <sup>(2)</sup> (*): .....
2.2.	Adresse
2.2.1.	Gade og nummer/postboks (*): .....
	.....
	.....
2.2.2.	Postnummer og by (*): .....
2.3.	Telefon (*): .....
2.4.	Fax .....
2.5.	E-mail: .....
2.6.	Andre relevante oplysninger (angiv nærmere): .....
	.....
	.....
<b>3.</b>	<b>Retsforlig</b>
3.1.	Dato (dd/mm/åååå) for retsforliget (*): .....
3.2.	Retsforligets referencenummer (*): .....

<sup>(1)</sup> EUT L 183 af 8.7.2016, s. 30.

(\*) Skal udfyldes.

<sup>(2)</sup> I henhold til artikel 3, stk. 2, i Rådets forordning (EU) 2016/1104 omfatter begrebet »ret« i visse situationer ud over judicielle myndigheder alle andre myndigheder og juridiske aktører med kompetence i sager vedrørende de formueretlige virkninger af registrerede partnerskaber, som udøver en retslig funktion eller handler i henhold til en judicial myndigheds delegation af beføjelser eller handler under en judicial myndigheds kontrol. Listen over disse andre myndigheder og juridiske aktører offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

3.3. Retsforligets parter <sup>(1)</sup>

3.3.1. **Part A**

3.3.1.1. Efternavn og fornavn(e) (\*): .....

.....

3.3.1.2. Fødselsdato (dd/mm/åååå) og fødested: .....

3.3.1.3. Identifikationsnummer <sup>(2)</sup>

3.3.1.3.1. Id-nummer: .....

3.3.1.3.2. CPR-nummer eller tilsvarende: .....

3.3.1.3.3. Andet (præciseres nærmere): .....

3.3.1.4. Adresse

3.3.1.4.1. Gade og nummer/postboks: .....

.....

3.3.1.4.2. Postnummer og by: .....

3.3.1.4.3. Land:

Belgien  Bulgarien  Den Tjekkiske Republik  Tyskland  Grækenland  Spanien  Frankrig  
 Kroatien  Italien  Cypern  Luxembourg  Malta  Nederlandene  Østrig  Portugal  
 Slovenien  Finland  Sverige

Andet (angiv ISO-kode): .....

3.3.1.5. E-mail: .....

3.3.1.6. Rolle i sagen (\*)

3.3.1.6.1.  Sagsøger

3.3.1.6.2.  Sagsøgte

3.3.1.6.3.  Andet (præciseres nærmere): .....

3.3.2. **Part B:**

3.3.2.1. Efternavn og fornavn(e) (\*): .....

3.3.2.2. Fødselsdato (dd/mm/åååå) og fødested: .....

3.3.2.3. Identifikationsnummer <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Hvis retsforliget vedrører mere end to parter, fortsættes på nyt ark.

(\*) Skal udfyldes.

<sup>(2)</sup> Angiv det mest relevante identifikationsnummer.

- 3.3.2.3.1. Id-nummer: .....
- 3.3.2.3.2. CPR-nummer eller tilsvarende: .....
- 3.3.2.3.3. Andet (præciseres nærmere): .....
- 3.3.2.4. Adresse
- 3.3.2.4.1. Gade og nummer/postboks: .....
- .....
- 3.3.2.4.2. Postnummer og by: .....
- 3.3.2.4.3. Land
- Belgien  Bulgarien  Den Tjekkiske Republik  Tyskland  Grækenland  Spanien  Frankrig
- Kroatien  Italien  Cypern  Luxembourg  Malta  Nederlandene  Østrig  Portugal
- Slovenien  Finland  Sverige
- Andet (angiv ISO-kode): .....
- 3.3.2.5. E-mail: .....
- 3.3.2.6. Rolle i sagen (\*)
- 3.3.2.6.1.  Sagsøger
- 3.3.2.6.2.  Sagsøgte
- 3.3.2.6.3.  Andet (præciseres nærmere): .....

#### 4. Retsforligets eksigibilitet

4.1. Er retsforliget eksigibelt i domsstaten uden yderligere betingelser? (\*)

- 4.1.1.  Ja (angiv de eksigible forpligtelser): .....
- .....
- .....

- 4.1.2.  Ja, men kun dele af retsforliget (angiv de eksigible forpligtelser): .....
- .....
- .....
- .....
- .....

4.2. Forpligtelsen er eksigibel mod følgende person(er): (\*)

(\*) Skal udfyldes.

- 4.2.1.  Part A
- 4.2.2.  Part B:
- 4.2.3.  Andet (præciseres nærmere): .....
- .....

## 5. Renter

5.1. Anmodes der om dækning af renter? (\*)

5.1.1.  Ja

5.1.2.  Nej

5.2. Hvis JA i punkt 5.1.1. (\*)

5.2.1. Renter

5.2.1.1.  Ikke anført i retsforliget

5.2.1.2.  Ja, anført i retsforliget på følgende måde:

5.2.1.2.1. Renter skyldige fra: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed)

til: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed) <sup>(1)</sup>

5.2.1.2.2.  Endeligt beløb: .....

5.2.1.2.3.  Renteberegningsmetode

5.2.1.2.3.1.  Rente: ..... %

5.2.1.2.3.2.  Rente: ..... %  
over referencesats (ECB's/Nationalbankens referencesats:)

pr.: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed)

5.2.2. Lovpligtig rente, der skal beregnes i henhold til (angiv relevant bestemmelse): .....

.....

.....

.....

5.2.2.1. Renter skyldige fra: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed)

til: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed) <sup>(1)</sup>

5.2.2.2. Renteberegningsmetode

5.2.2.2.1.  Rente: ..... %

5.2.2.2.2.  Rente: ..... % over referencesats (ECB's/Nationalbankens  
referencesats: .....) )

pr.: ..... (dato (dd/mm/åååå) eller begivenhed)

(\*) Skal udfyldes.

(<sup>1</sup>) Indsæt det nødvendige antal perioder, hvis det drejer sig om mere end én periode.

- 5.2.3. Kapitalisering af renter (angiv venligst): .....
- .....
- .....
- .....
- .....
- .....
- 5.2.4. Valuta
- euro (EUR)  lev (BGN)
- tjekkisk koruna (CZK)  kuna (HRK)
- svensk krone (SEK)  anden valuta (angiv med ISO-kode): .....

**Angiv det samlede antal sider, hvis flere sider er vedlagt (\*): .....**

**Udfærdiget i (\*): ..... den (\*): ..... (dd/mm/yyyy)**

**Underskrift og/eller stempel for den ret, der har udstedt attesten (\*): .....**

.....

(\*) Skal udfyldes.

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2018/1991****af 13. december 2018****om tilladelse til markedsføring af bær af *Lonicera caerulea* L. som en traditionel fødevarer fra et tredjeland i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/2283 og om ændring af gennemførelsesforordning (EU) 2017/2470****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/2283 af 25. november 2015 om nye fødevarer, om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 1169/2011 og om ophævelse af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 258/97 og Kommissionens forordning (EF) nr. 1852/2001 (<sup>1</sup>), særlig artikel 15, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I henhold til forordning (EU) 2015/2283 må kun nye fødevarer, der er godkendt og opført på EU-listen, markedsføres i Unionen. En traditionel fødevarer fra et tredjeland er en ny fødevarer som defineret i artikel 3 i forordning (EU) 2015/2283.
- (2) Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/2470 (<sup>2</sup>), hvorved der fastlagdes en EU-liste over godkendte nye fødevarer, blev vedtaget i henhold til artikel 8 i forordning (EU) 2015/2283.
- (3) I henhold til artikel 15, stk. 4, i forordning (EU) 2015/2283 skal Kommissionen træffe beslutning om godkendelse og markedsføring i Unionen af en traditionel fødevarer fra et tredjeland.
- (4) Den 26. januar 2018 indgav virksomheden Soloberry Ltd. (i det følgende benævnt »ansøgeren«) en anmeldelse til Kommissionen om, at den agtede at markedsføre bær af *Lonicera caerulea* L. (»blåfrugtet gedeblad«) i Unionen som en traditionel fødevarer fra et tredjeland i den i artikel 14 i forordning (EU) 2015/2283 omhandlede betydning. Ansøgeren ønsker, at bær af *Lonicera caerulea* L. skal indtages som sådanne (friske eller frosne) af den almindelige befolkning.
- (5) Den dokumentation, som ansøgeren har fremlagt, viser, at bær af *Lonicera caerulea* L. gennem lang tid har været anvendt som sikker fødevarer i Japan.
- (6) I henhold til artikel 15, stk. 1, i forordning (EU) 2015/2283 fremsendte Kommissionen den 28. februar 2018 den gyldige anmeldelse til medlemsstaterne og til Den Europæiske Fødevarsikkerhedsautoritet (i det følgende benævnt »autoriteten«).
- (7) Hverken medlemsstaterne eller autoriteten indgav begrundede sikkerhedsrelaterede indsigelser mod markedsføringen i Unionen af bær af *Lonicera caerulea* L. til Kommissionen inden for den i artikel 15, stk. 2, i forordning (EU) 2015/2283 fastsatte fire måneders periode.
- (8) Kommissionen bør derfor tillade markedsføring i Unionen af bær af *Lonicera caerulea* L. og opdatere EU-listen over nye fødevarer.
- (9) Gennemførelsesforordning (EU) 2017/2470 bør derfor ændres —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

1. Bær af *Lonicera caerulea* L., som specificeret i bilaget til nærværende forordning, opføres i EU-listen over godkendte nye fødevarer i gennemførelsesforordning (EU) 2017/2470.
2. De i stk. 1 omhandlede oplysninger i EU-listen skal omfatte de i bilaget til nærværende forordning fastsatte anvendelsesbetingelser og mærkningskrav.

<sup>(1)</sup> EUT L 327 af 11.12.2015, s. 1.<sup>(2)</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2017/2470 af 20. december 2017 om EU-listen over nye fødevarer i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/2283 om nye fødevarer (EUT L 351 af 30.12.2017, s. 72).



*Artikel 2*

Bilaget til gennemførelsesforordning (EU) 2017/2470 ændres som anført i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 3*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2018.

*På Kommissionens vegne*

Jean-Claude JUNCKER

*Formand*

---

## BILAG

I bilaget til gennemførelsesforordning (EU) 2017/2470 foretages følgende ændringer:

1) Følgende indsættes i tabel 1 (Godkendte nye fødevarer) i den alfabetiske rækkefølge:

Godkendt ny fødevare	Anvendelsesbetingelser for den nye fødevare	Supplerende specifikke mærkningskrav	Andre krav
»Bær af <i>Lonicera caerulea</i> L. (blåfrugtet gedeblad) (Traditionel fødevare fra et tredjeland)	Ikke angivet	Den nye fødevare betegnes »bær af blåfrugtet gedeblad ( <i>Lonicera caerulea</i> )« på mærkningen af de fødevarer, der indeholder den.«	

2) Følgende indsættes i tabel 2 (Specifikationer) i den alfabetiske rækkefølge:

Godkendt ny fødevare	Specifikationer
»Bær af <i>Lonicera caerulea</i> L. (blåfrugtet gedeblad) (Traditionel fødevare fra et tredjeland)	<p><b>Beskrivelse/definition:</b></p> <p>Den traditionelle fødevare er friske og frosne bær af <i>Lonicera caerulea</i> var. <i>edulis</i>.</p> <p><i>Lonicera caerulea</i> L. er en løvfældende busk, der tilhører Caprifoliaceae-familien.</p> <p><b>Typiske næringsbestanddele af bær af blåfrugtet gedeblad (friske bær):</b></p> <p>Kulhydrater: 12,8 %</p> <p>Fiber: 2,1 %</p> <p>Lipider: 0,6 %</p> <p>Proteiner: 0,7 %</p> <p>Aske: 0,4 %</p> <p>Vand: 85,5 %«</p>

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) 2018/1992****af 14. december 2018****om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 1191/2014 for så vidt angår indberetning af data som omhandlet i artikel 19 i forordning (EU) nr. 517/2014 med hensyn til hydrofluorcarboner markedsført i Det Forenede Kongerige og i Unionen med 27 medlemsstater**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 517/2014 af 16. april 2014 om fluorholdige drivhusgasser og om ophævelse af forordning (EF) nr. 842/2006 <sup>(1)</sup>, særlig artikel 19, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1191/2014 <sup>(2)</sup> fastsættes formatet og metoden for den indberetning, der er omhandlet i artikel 19 i forordning (EU) nr. 517/2014.
- (2) I forordning (EU) nr. 517/2014 fastsættes det, at producenters eller importørers markedsføring i Unionen af hydrofluorcarboner er underlagt en årlig kvote for gradvist at blive reduceret. Disse kvoter for producenter og importører beregnes ud fra referenceværdier fastsat af Kommissionen på grundlag af det årlige gennemsnit af de mængder hydrofluorcarboner, der af producenter eller importører er blevet indberettet i medfør af artikel 19 i forordning (EU) nr. 517/2014 fra den 1. januar 2015 og fremefter i overensstemmelse med bilag V til nævnte forordning.
- (3) Eftersom Det Forenede Kongerige den 29. marts 2017 meddelte sin beslutning om at udtræde af Unionen i henhold til artikel 50 i traktaten om Den Europæiske Union, ophører traktaterne med at finde anvendelse på Det Forenede Kongerige på datoen for udtrædelsesaftalens ikrafttræden eller, hvis en sådan aftale ikke foreligger, to år efter meddelelsen, medmindre Det Europæiske Råd efter aftale med Det Forenede Kongerige beslutter at forlænge denne frist. Medmindre andet fastsættes i bestemmelserne i udtrædelsesaftalen, finder forordning (EU) nr. 517/2014 derfor kun anvendelse, indtil Det Forenede Kongerige ophører med at være en medlemsstat.
- (4) I lyset af Det Forenede Kongeriges meddelelse i henhold til artikel 50 i traktaten om Den Europæiske Union er det vigtigt at sikre, at der findes nøjagtige data vedrørende markedsføring af hydrofluorcarboner i Unionen efter Det Forenede Kongeriges udtræden med henblik på den genberegning af referenceværdierne, jf. artikel 16, stk. 3, i forordning (EU) nr. 517/2014, der efter planen skal foretages i 2020.
- (5) Bilaget til gennemførelsesforordning (EU) nr. 1191/2014 bør derfor ændres for at gøre det muligt at adskille de mængder hydrofluorcarboner, som markedsføres i henholdsvis Det Forenede Kongerige og Unionen med 27 medlemsstater.
- (6) Der er dog kun behov for at adskille de indberettede data for så vidt angår markedsførte hydrofluorcarboner i Det Forenede Kongerige og Unionen med 27 medlemsstater til det tidspunkt, hvor EU-retten ophører med at finde anvendelse på og i Det Forenede Kongerige. Derfor er ændringen af gennemførelsesforordning (EU) nr. 1191/2014 kun påkrævet for indberetning af data for kalenderåret 2018 og til og med det år, hvor Det Forenede Kongerige forlader Unionen, og EU-retten ophører med at finde anvendelse på og i Det Forenede Kongerige.
- (7) For at adskillelsen i indberetningen skal finde anvendelse på de indberettede data for kalenderåret 2018, for hvilke dataene skal indberettes senest den 31. marts 2019, bør ændringen af indberetningskravet træde i kraft og anvendes forud for denne dato. I alle efterfølgende år bør datoen for indberetning af data være den 31. marts.
- (8) De mængder hydrofluorcarboner, der i overensstemmelse med bilaget til denne gennemførelsesretsakt skal indberettes som markedsført i Det Forenede Kongerige, bør henvise til de mængder, der er markedsført i Det Forenede Kongerige for første gang.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er omhandlet i artikel 24, stk. 1, i forordning (EU) nr. 517/2014 —

<sup>(1)</sup> EUT L 150 af 20.5.2014, s. 195.

<sup>(2)</sup> Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 1191/2014 af 30. oktober 2014 om fastsættelse af formatet og metoden for den indberetning, der er omhandlet i artikel 19 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) nr. 517/2014 om fluorholdige drivhusgasser (EUT L 318 af 5.11.2014, s. 5).

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

*Artikel 1*

Bilaget til gennemførelsesforordning (EU) nr. 1191/2014 ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2018.

*På Kommissionens vegne*  
Jean-Claude JUNCKER  
*Formand*

---

## BILAG

Følgende afsnit 13a indsættes i bilaget til gennemførelsesforordning (EU) nr. 1191/2014:

**»Afsnit 13a: Udfyldes af producenter og importører af gasser — artikel 19, stk. 1, i forordning (EU) nr. 517/2014 og punkt 1, litra a)-d), punkt 2, litra a), b) og d), og punkt 3, litra a) og b), i bilag VII til forordning (EU) nr. 517/2014.**

Gælder for første gang for indberetning af aktiviteter udført i 2018 (senest 31. marts 2019) og til og med det år, hvor EU-retten ophører med at finde anvendelse på og i Det Forenede Kongerige.

Mængder indberettes i tons med tre decimaler og separat for hver gas, der er opført i afsnit 1 i bilag I til forordning (EU) nr. 517/2014, eller blandinger, som indeholder mindst en af de pågældende gasser, eller for hver gas eller blanding, der er indeholdt i importerede polyolblandinger.

	<b>Automatisk beregnede mængder</b>	Bemærkninger
13aA	Mængde af hydrofluorcarboner, der er markedsført, eksklusiv undtagne anvendelser	$13aA = 4M - \text{sum af undtagne anvendelser i afsnit 5 (5A - 5F)}$
<b>Oplysninger, der skal indberettes</b>		
13aB	Heraf: mængde, der er markedsført i Det Forenede Kongerige for første gang	Mængder, der er markedsført i Det Forenede Kongerige, men efterfølgende leveret til Unionen (uden Det Forenede Kongerige) i bulk, skal ikke medtages. Mængder, der er leveret til Det Forenede Kongerige i bulk, og som tidligere har været markedsført i Unionen (uden Det Forenede Kongerige), skal medtages.
<b>Automatisk beregnede mængder</b>		
13aC	Heraf: mængde, der er markedsført i Unionen, eksklusiv Det Forenede Kongerige	$13aC = 13aA - 13aB$

## AFGØRELSER

### RÅDETS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2018/1993

af 11. december 2018

#### om EU's integrerede ordninger for politisk kriserespons

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets afgørelse 2014/415/EU af 24. juni 2014 om ordninger til Unionens gennemførelse af solidaritetsbestemmelsen <sup>(1)</sup>, særlig artikel 9, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Denne afgørelse vedrører tilpasning af EU's integrerede ordninger for politisk kriserespons («IPCR»), der blev godkendt af Rådet den 25. juni 2013 og er omtalt i artikel 1, stk. 2, i afgørelse 2014/415/EU. IPCR bør muliggøre rettidig koordination og respons på Unionens politiske niveau i forbindelse med kriser, der har vidtrækkende konsekvenser eller politisk betydning, uanset om de opstår i eller uden for Unionen.
- (2) IPCR bør understøtte ordningerne til gennemførelse af solidaritetsbestemmelsen. Som anerkendt i afgørelse 2014/415/EU kan IPCR anvendes inden påberåbelse af solidaritetsbestemmelsen og efter udfasningen af responsen. Derfor bør IPCR udformes således, at de er relevante i forbindelse med både påberåbelsen og uafhængigt af påberåbelsen af solidaritetsbestemmelsen.
- (3) Responsordninger på EU-plan bør forbedre effektiviteten gennem en styrket koordinering, der bygger på eksisterende instrumenter og respekterer institutionernes beføjelser samt medlemsstaternes kompetencer og ansvar.
- (4) Som institution med politikformulerende og koordinerende funktioner i henhold til artikel 16 i traktaten om Den Europæiske Union (TEU) bør Rådet få overdraget ansvaret for IPCR, idet IPCR vedrører samordning og respons på Unionens politiske niveau. I overensstemmelse med artikel 222, stk. 2, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF) er Rådet den institution, hvor samordning finder sted med henblik på Unionens og medlemsstaternes gennemførelse af solidaritetsbestemmelsen i henhold til artikel 1, stk. 2, i afgørelse 2014/415/EU.
- (5) Komitéen af faste repræsentanter for medlemsstaternes regeringer i Den Europæiske Union (Coreper), der er nedsat ved artikel 240 i TEUF, er i henhold til TEU og TEUF samt Rådets forretningsorden ansvarlig for at forberede arbejdet i forbindelse med alle Rådets samlinger og for at sikre sammenhæng i Unionens politikker og tiltag.  
  
Corepers ansvar på tværs af områderne for Unionens politikker og kombinationen af hurtighed og stort politisk engagement sætter Coreper i centrum for de IPCR-aktiviteter, der udføres i Rådet. I lyset af formandskabets overordnede politiske ansvar i hver periode bør formandskabet lede IPCR-processen i Coreper.
- (6) Den Stående Komité for det Operationelle Samarbejde om den Indre Sikkerhed, der er nedsat ved artikel 71 i TEUF, sikrer, at det operationelle samarbejde om indre sikkerhed fremmes og styrkes i Unionen. Uanset artikel 240 letter komitéen samordningen af medlemsstaternes kompetente myndigheders indsats.
- (7) Den Udenrigs- og Sikkerhedspolitiske Komité (PSC), der er nedsat ved artikel 38 i TEU, overvåger den internationale situation på de områder, der er omfattet af den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik (FUSP), og bidrager til udformningen af politikker ved at afgive udtalelser til Rådet, uden at det berører Corepers rolle. I tilfælde af en krise, hvor der sker en udvikling på områder, der er omfattet af FUSP, er en tæt samordning mellem formanden for Coreper og formanden for PSC nødvendig.

<sup>(1)</sup> EUT L 192 af 1.7.2014, s. 53.

- (8) Kommissionen har som den institution, der fremmer Unionens almene interesser og tager passende initiativer med henblik herpå og drager omsorg for gennemførelsen af traktaterne og af de foranstaltninger, der vedtages af institutionerne i henhold til artikel 17 i TEU, en nøglerolle, når den deltager i IPCR.
- (9) Unionens højtstående repræsentant for udenrigsanliggender og sikkerhedspolitik (HR) og Tjenesten for EU's Optræden Udadtil (EU-Udenrigstjenesten) råder over strukturer med efterretningsmæssig og militær ekspertise samt et netværk af delegationer, der kan bidrage til respons på kriser med en ydre dimension. Afhængigt af krisen bør andre strukturer og EU-agenturer inden for FUSP eller fælles sikkerheds- og forsvarspolitik i givet fald yde bidrag i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i EU-retten.
- (10) Hver krise kan have forskellige særpræg, der kræver korrekt håndtering i Rådet. IPCR er udformet til at være fleksible og justerbare og dermed give mulighed for at afpasse inddragelsen af det politiske niveau og den nødvendige støtte til behovene under krisen. Flexibiliteten opnås gennem to aktiveringsfunktioner, nemlig informationsudveksling eller fuld aktivering, og mulighederne for at inddrage relevante aktører. Justerbarhed sigter til niveauet for politisk beslutningstagning.
- (11) Kommissionen og HR bidrog aktivt til udformningen og oprettelsen af IPCR i 2013. Siden oprettelsen af IPCR er Kommissionen og HR konsekvent gået ind for at støtte IPCR og har til stadighed været opsat på at bidrage til dens gennemførelse. Kommissionens og HR's bidrag til IPCR bør desuden indarbejdes i denne afgørelse under fuld hensyntagen til Kommissionens og HR's beføjelser.
- (12) IPCR har i vid udstrækning været anvendt til at støtte informationsudvekslingen om komplekse kriser (overvågningssider om Syrien/Irak, Yemen, ebola, Ukraine, Nepal osv.), om krisekommunikation (bedste praksis og kommunikationsstrategier), om humanitær bistand og om terrorbekæmpelse. IPCR blev aktiveret første gang i oktober 2015 med henblik på flygtninge- og migrationskrisen. Siden IPCR blev aktiveret, har de fundet anvendelse i forbindelse med overvågning og støtte til responsen på krisen og rapporteret til Coreper, Rådet og Det Europæiske Råd. IPCR er også blevet anvendt til at øve Unionens respons på større kriser forårsaget af cyberangreb, naturkatastrofer eller hybride trusler.
- (13) Operative IPCR-standardprocedurer («IPCR SOP'er»), der allerede findes under de nuværende IPCR-ordninger, og som er beskrevet i et særskilt dokument, bør videreudvikles og ajourføres efter behov for klart at fastlægge procedurerne samt den indsats, som forventes af hver aktør i IPCR-processen.
- (14) Operative standardprocedurer for integreret situationsbevidsthed og analyse («ISAA»), der i overensstemmelse med IPCR SOP'erne udarbejdes af Kommissionen og EU-Udenrigstjenesten inden for rammerne af deres respektive roller og ansvarsområder, bør navnlig beskrive funktionen tilvejebringelse af ISAA og metoden til at integrere oplysninger fra medlemsstaterne. Ved tilvejebringelse af ISAA er det afgørende at udnytte de potentielle synergieffekter mellem interessenter og eksisterende midler, strukturer og kapaciteter på EU-plan fuldt ud, så overlappning med eksisterende strukturer og skabelse af nye permanente strukturer undgås.
- (15) Et uformelt IPCR-krisekommunikationsnetværk, der består af kommunikationsekspertes fra medlemsstaterne og relevante EU-organer, er oprettet for at bidrage til beredskabet, navnlig gennem udveksling af bedste praksis og erfaringer.
- (16) I henhold til artikel 346, stk. 1, litra a), i TEUF er ingen medlemsstat forpligtet til at meddele oplysninger, hvis udbredelse efter dens opfattelse ville stride mod dens væsentlige sikkerhedsinteresser. Klassificerede informationer skal håndteres i overensstemmelse med Rådets afgørelse 2013/488/EU <sup>(1)</sup> —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

### Genstand og anvendelsesområde

1. Denne afgørelse fastlægger EU's integrerede ordninger for politisk kriserespons («IPCR»). IPCR muliggør rettidig koordination og respons på Unionens politiske niveau i forbindelse med kriser, der har vidtrækkende konsekvenser eller politisk betydning, uanset om de opstår i eller uden for Unionen.

<sup>(1)</sup> Rådets afgørelse 2013/488/EU af 23. september 2013 om reglerne for sikkerhedsbeskyttelse af EU's klassificerede informationer (EUT L 274 af 15.10.2013, s. 1).

2. IPCR udruster Rådet med de nødvendige redskaber og den fornødne fleksibilitet til at afgøre, hvordan Unionens respons skal håndteres, blandt andet gennem hastekonsultationer og eventuelle forslag om aktioner. Den politiske og strategiske styring i alle faser af IPCR-processen sker under rådsformandskabets lederskab under fuld hensyntagen til Kommissionens og HR's beføjelser.
3. IPCR er et enkelt sæt ordninger til på Unionens politiske niveau at kunne reagere på kriser på en sammenhængende, effektiv og rettidig måde. IPCR anvendes af Rådet for på politisk niveau at koordinere påberåbelsen af solidaritetsbestemmelsen, jf. artikel 1, stk. 2, i Rådets afgørelse 2014/415/EU, i henhold til artikel 222, stk. 3, i TEUF.
4. Disse ordninger træder ikke i stedet for og overlapper ikke eksisterende EU-mekanismer eller -ordninger.

## Artikel 2

### IPCR's struktur

1. IPCR har to aktiveringsfunktioner, som afgøres af formandskabet afhængigt af krisens alvor og behovene i forbindelse med responsen:
  - a) en informationsudvekslingsfunktion, som tjener til at skabe et klart billede af situationen og forberede en mulig fuld aktivering
  - b) en fuld aktiveringsfunktion, hvilket indebærer forberedelse af responsforanstaltninger.
2. IPCR består af støtteelementer, der er en vigtig forudsætning for at sikre en oplyst beslutningstagning i Rådet og en effektiv politisk koordination på EU-plan. Disse støtteelementer er følgende:
  - a) uformelle rundbordsmøder, der indkaldes af formandskabet med støtte og rådgivning fra Generalsekretariatet for Rådet («GSR») som omhandlet i artikel 7
  - b) kapacitet til integreret situationsbevidsthed og analyse («ISAA») udviklet af Kommissionens tjenestegrene og EU-Udenrigstjenesten inden for rammerne af deres respektive roller og ansvarsområder som omhandlet i artikel 8
  - c) en særlig beskyttet webplatform, der ejes af Rådet, og som letter rettidig informationsudveksling, som omhandlet i artikel 9, og
  - d) et centralt 24/7-kontaktpunkt på EU-plan for medlemsstaternes kompetente myndigheder og andre interessenter, som Europa-Kommissionens Katastrofeberedskabskoordinationscenter sørger for, som omhandlet i artikel 10.
3. For at styrke beslutningstagningen på Unionens politiske niveau skal støtteelementerne i stk. 2, litra a), b) og c), have følgende karakteristika:
  - a) være skræddersyet til behovene på niveauet for politisk beslutningstagning under vejledning fra formandskabet efter aktivering af IPCR og i samråd med Kommissionens tjenestegrene og EU-Udenrigstjenesten
  - b) dække alle centrale områder, der er påvirket af krisen
  - c) være integrerede og forene de forskellige dimensioner af en krise på en sammenhængende måde
  - d) have et hensigtsmæssigt detaljeringsniveau, og
  - e) leveres i god tid inden de formelle drøftelser.

## Artikel 3

### Definitioner

I denne afgørelse forstås ved:

- a) »krise«: en situation med så vidtrækkende konsekvenser eller politisk betydning, at den kræver rettidig politikkoordinering og respons på Unionens politiske niveau
- b) »respons«: enhver aktion, der iværksættes i tilfælde af en krise for at imødegå dens skadelige konsekvenser.



*Artikel 4***Aktivering**

1. I tilfælde af krise træffer formandskabet afgørelse om aktivering af IPCR. Enhver medlemsstat kan opfordre formandskabet hertil.
2. Når solidaritetsbestemmelsen er påberåbt, aktiverer formandskabet straks IPCR i fuld funktion i overensstemmelse med artikel 5, stk. 1, i afgørelse 2014/415/EU, hvis IPCR ikke allerede er i brug.
3. Hvis solidaritetsbestemmelsen ikke er påberåbt, inden der træffes afgørelse om aktivering, hører formandskabet efter omstændighederne de berørte medlemsstater samt Kommissionen og HR.
4. Formandskabet underrettes og støttes af GSR. Formandskabet kan også søge ekspertise fra Kommissionens tjenestegrene og EU-Udenrigstjenesten inden for rammerne af deres respektive roller og ansvarsområder samt relevante EU-agenturer, medlemsstater og relevante interessenter og organisationer.
5. GSR, Kommissionens tjenestegrene og EU-Udenrigstjenesten kan i samråd med formandskabet også i enighed træffe afgørelse om at aktivere IPCR i informationsudvekslingsfunktion.
6. Afhængigt af krisens udvikling og de politiske behov kan formandskabet til enhver tid beslutte at optrappe eller nedtrappe operationen fra den ene aktiveringsfunktion til den anden. Så længe påberåbelsen af solidaritetsbestemmelsen er aktiv, holdes IPCR i fuld funktion.
7. Formandskabet underretter generalsekretæren for Rådet om afgørelsen om at aktivere IPCR. GSR orienterer straks Kommissionen og HR samt formanden for Det Europæiske Råds kabinet.

*Artikel 5***Deaktivering**

Afgørelse om at deaktivere IPCR træffes af formandskabet efter høring af de berørte medlemsstater, hvis det er relevant, samt efter høring af Kommissionen og HR. IPCR deaktiveres ikke, så længe påberåbelsen af solidaritetsbestemmelsen er aktiv.

*Artikel 6***Coreperniveau**

1. For at sikre sammenhæng i Unionens politikker og tiltag er Coreper standardniveauet, hvor tilsynet med gennemførelsen af IPCR-ordninger foregår. Formandskabet orienterer straks Coreper om krisens vigtigste aspekter og om den påtænkte procedure.
2. Formandskabet afgør i lyset af krisens karakteristika og de politiske behov i forbindelse med responsen, om spørgsmålene skal drøftes i Rådets relevante forberedende organer i overensstemmelse med Rådets forretningsorden. Efter omstændighederne koordinerer det halvårslige formandskab med repræsentanterne for HR, der er formænd for de relevante forberedende organer i Rådet, samt efter behov med formanden for Militærkomitéen, som er ansvarlige for at indkalde til møder i de pågældende organer.

*Artikel 7***Rundbordsmøder**

1. Rundbordsmøderne har til formål at identificere og undersøge krisesituationen, således at den politiske beslutningstagning finder sted på et velinformeret grundlag.
2. Rundbordsmøderne indkaldes på formandskabets initiativ med støtte og rådgivning fra GSR.
3. Formandskabet afgør sammensætningen af rundbordsmøderne. Kommissionens tjenestegrene og EU-Udenrigstjenesten indbydes til at deltage og til at give input inden for deres respektive kompetenceområder. Formanden for Det Europæiske Råds kabinet indbydes også til at deltage. Berørte medlemsstater og andre relevante interessenter og eksperter vedrørende visse spørgsmål, herunder repræsentanter fra tredjelande og internationale organisationer, og EU-antiterrorkoordinatoren indbydes til at deltage efter behov.

4. Hvis formandskabet indkalder til et rundbordsmøde i informationsudvekslingsfunktion, har rundbordsmødet primært til formål at overvåge situationen, evaluere oplysningskrav og vurdere, om fuld aktivering er påkrævet. I tilfælde af fuld aktivering forbereder, udarbejder og ajourfører deltagerne i rundbordsmødet under formandskabets ledelse forslagsudkast til aktioner, hvor det er nødvendigt, der forelægges Rådet til drøftelse og afgørelse, afhængigt af hvad der kræves.

#### Artikel 8

##### Integreret situationsbevidsthed og analyse

1. En støttekapacitet til ISAA udarbejder rapporter, der bidrager til at danne grundlag for drøftelserne på rundbordsmøderne, på samlinger i Rådet og på møder i Rådets rådgivende organer og i Det Europæiske Råd.
2. ISAA-rapporter skræddersys til behovene på Unionens politiske niveau som fastlagt af formandskabet for Rådet. Med henblik herpå udsteder formandskabet politisk og strategisk vejledning efter høring af Kommissionens tjenestegrene og EU-Udenrigstjenesten og ajourfører den efter behov.
3. ISAA-støttekapaciteten skal give mulighed for at:
  - a) indsamle og dele oplysninger om den aktuelle situation, analyser foretaget af Unionen og medlemsstaterne, beslutninger og foranstaltninger, som relevante interessenter har truffet eller vil træffe, og det behov for politisk koordination på EU-plan, som relevante interessenter har givet udtryk for
  - b) behandle den i litra a) omhandlede information og udarbejde et integreret overblik over situationen, og
  - c) udarbejde integrerede analyser, herunder om situationens mulige udvikling og konsekvenser.

Med henblik herpå bestræber medlemsstaterne og relevante EU-agenturer og -organer sig på at støtte dette arbejde og bidrage med relevante oplysninger i rette tid.

4. ISAA fungerer som et informationsudvekslingsinstrument, der giver input til medlemsstaterne og støtter Kommissionen og HR i deres aktiviteter.
5. ISAA udvikles af Kommissionens tjenestegrene og EU-Udenrigstjenesten inden for rammerne af deres respektive roller og ansvarsområder samt eksisterende midler og kapaciteter. ISAA baseres også på relevante oplysninger og analyser fra medlemsstaterne (eksempelvis fra relevante nationale krisecentre), navnlig gennem webplatformen, og fra EU-agenturer.
6. Efter aktivering af IPCR og indtil deres deaktivering er denne støtte hele tiden tilgængelig. Den gives under hele krisen til formandskabet og Rådet i rette tid, så en proaktiv krisestyring er mulig. Alt efter hvordan krisen udvikler sig, kan formandskabet beslutte at anmode om en optrapning eller nedtrapning af støtten under ISAA. Den regelmæssige overvågning fra de sektorielle EU-kilder fortsætter.
7. Afhængigt af krisens karakter kan Coreper bemyndige tredjelande og internationale partnere som f.eks. associerede Schengenlande til at få adgang til ISAA-rapporter vedrørende en bestemt krise.

#### Artikel 9

##### Webplatform

1. En særlig webplatform udviklet og forvaltet af GSR fungerer som centralt redskab for IPCR som elektronisk knudepunkt mellem relevante interessenter.
2. Adgang til denne platform begrænses til personer, der er udpeget af de relevante interessenter, dvs. Generalsekretariatet for Rådet (for Rådet og Det Europæiske Råd), medlemsstaterne, Kommissionen, EU-Udenrigstjenesten (for HR) og de relevante EU-agenturer.
3. For at tilskynde til udveksling af oplysninger på webplatformen, navnlig oplysninger af følsom karakter, må disse ikke videregives til parter, som ikke er relevante interessenter, jf. stk. 2, medmindre de er udtrykkeligt godkendt af Coreper. GSR deltager i samarbejde med formandskabet i besvarelsen af forespørgsler om oplysninger fra sådanne parter.

4. For at undgå overlapning må webplatformen ikke erstatte eller blive erstattet af andre af Unionens sektorielle webredskaber. Oplysninger, der er klassificeret højere end RESTREINT UE/EU RESTRICTED, skal udveksles gennem de relevante akkrediterede kanaler.
5. Webplatformen skal også være tilgængelig uden IPCR-aktivering, navnlig med henblik på relevante baggrundsoplysninger, øvelser, indhøstede erfaringer og undervisning og som IPCR-kontaktpunkter. Der oprettes en kriseside for hver IPCR-aktivering.
6. I tilfælde af en krise uden IPCR-aktivering kan Rådet — efter aftale med formandskabet — oprette en »overvågningsside«, eventuelt på anmodning af en berørt medlemsstat, Kommissionens tjenestegrene eller EU-Udenrigstjenesten. Denne side skal lette udveksling af oplysninger og fungere som register over lettilgængelige rapporter og situationsoplysninger. Oprettelse af en overvågningsside indebærer ikke udarbejdelse af ISAA-rapporter.
7. IPCR-webplatformen skal også indeholde særlige tematiske fora eller »knudepunkter«, der navnlig uden for krisesituationer kan anvendes til netværkssamarbejde, informationsudveksling og samarbejdsformål med henblik på at bidrage til krisestyringsberedskab.
8. GSR hører formandskabet og Rådets delegationer i forbindelse med planlægning af strukturelle ændringer af platformen.

#### *Artikel 10*

#### **Centralt 24/7-kontaktpunkt**

Efter aktivering af IPCR skal det centrale 24/7-kontaktpunkt være operativt, uden at dette berører fordelingen af ansvarsområder i Kommissionens tjenestegrene og EU-Udenrigstjenesten eller eksisterende informationsnetværk.

#### *Artikel 11*

#### **Operative standardprocedurer**

1. Formandskabet videreudvikler og ajourfører med støtte fra GSR efter behov allerede eksisterende operative IPCR-standardprocedurer (»IPCR SOP'er«) med henblik på klart at fastlægge procedurerne samt den indsats, der forventes af hver aktør i IPCR-processen. Medlemsstaterne, Kommissionens tjenestegrene og EU-Udenrigstjenesten opfordres til at bidrage. Hver ny udgave af IPCR SOP'er forelægges Coreper til godkendelse.
2. Europa-Kommissionen og EU-Udenrigstjenesten udvikler inden for rammerne af deres respektive roller og ansvarsområder operative standardprocedurer for ISAA i tråd med IPCR SOP'erne, som nærmere beskriver funktionen tilvejebringelse af ISAA og metoden til at integrere oplysninger fra medlemsstaterne.

#### *Artikel 12*

#### **Beredskab**

1. For yderligere at styrke evnen til hurtig krisereaktion på Unionens politiske niveau skal der udarbejdes beredskabsforanstaltninger og rammer for en kommunikationsstrategi. Disse foranstaltninger tager hensyn til de fleste relevante områder, der giver anledning til bekymring med hensyn til potentiel IPCR-aktivering, og understøttes af en IPCR-beredskabspolitik og tilhørende program, der sigter på at forbedre alle elementer i IPCR-kapaciteten.
2. Beredskabspolitikken forelægges Rådet til godkendelse. Beredskabsprogrammet forelægges Coreper.
3. For at øge alle relevante interessenters kendskab og beredskab tilrettelægges skræddersyet undervisning i procedurer og redskaber, der anvendes i en krisesituation, som kræver koordination på Unionens politiske niveau.

4. IPCR-beredskabspolitikken skal indeholde tværsektorielle øvelser og fastlægge procedurer og vilkår for planlægning af øvelser, der inddrager IPCR. IPCR-øvelser tilrettelægges af formandskabet med støtte fra GSR og inddrager medlemsstaterne på frivillig basis. Kommissionen og HR knyttes tæt til dette arbejde og opfordres om nødvendigt til at bidrage. Enhver øvelse, der inddrager IPCR, skal overholde IPCR-beredskabspolitikken.
5. IPCR-beredskabspolitikken skal også bidrage til at forbedre kommunikationen med offentligheden og sammenhængen i budskabet i krisesituationer. Det uformelle krisekommunikationsnetværk kan støtte dette arbejde.
6. Erfaringer fra både øvelser og aktivering af IPCR-ordningerne i virkeligheden vil blive identificeret. En struktureret proces for indhøstede erfaringer vil blive indført.

#### Artikel 13

### Det Europæiske Råd

Afhængigt af den pågældende krise kan der være behov for rettidige konsultationer eller beslutninger i Det Europæiske Råd. Med henblik herpå opfordres formanden for Det Europæiske Råds kabinet også til at deltage fuldt ud i IPCR, så snart de aktiveres, og i beredskabsaktiviteter.

#### Artikel 14

### Oplysning og kommunikation

1. Formandskabet orienterer straks Europa-Parlamentet om aktivering af IPCR.
2. De responsforanstaltninger, der påtænkes i tilfælde af IPCR-aktivering, omfatter en sammenhængende kommunikationsstrategi, herunder fælles meddelelser.

#### Artikel 15

### Revision

1. Ordningerne i denne afgørelse tages op til revision i overensstemmelse med identificerede behov og under alle omstændigheder inden for 12 måneder efter deaktiveringen af dem for at sikre, at relevante erfaringer identificeres og behandles. Denne revision foretages i Rådet på grundlag af input fra medlemsstaterne, Kommissionen og HR.
2. Hvis det er hensigtsmæssigt, kan denne afgørelse revideres i henhold til artikel 9, stk. 3, i afgørelse 2014/415/EU, navnlig med henblik på at imødekomme de behov, som Rådet har identificeret i forbindelse med revisionen.

#### Artikel 16

### Ikrafttræden

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. december 2018.

*På Rådets vegne*  
G. BLÜMEL  
*Formand*

---

**RÅDETS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2018/1994****af 11. december 2018****om tilladelse til Kroatien til at indføre en særlig foranstaltning, der fraviger artikel 26, stk. 1, litra a), og artikel 168 i direktiv 2006/112/EF om det fælles merværdiafgiftssystem**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 2006/112/EF af 28. november 2006 om det fælles merværdiafgiftssystem <sup>(1)</sup>, særlig artikel 395, stk. 1,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Artikel 168 i direktiv 2006/112/EF fastsætter, at en afgiftspligtig person har ret til at fradrage moms på levering af varer og ydelser, som vedkommende har modtaget til anvendelse i forbindelse med sine afgiftspligtige transaktioner. Artikel 26, stk. 1, litra a), i nævnte direktiv indeholder et krav om at føre momsregnskab, når et erhvervsaktiv af den afgiftspligtige person eller dennes personale anvendes til privat brug eller, mere generelt, anden brug end erhvervsbrug.
- (2) Ved brev registreret i Kommissionen den 22. december 2016 anmodede Kroatien om tilladelse til at indføre en særlig foranstaltning, der fraviger bestemmelserne i direktiv 2006/112/EF om fradragsretten for moms af køb og leasing af luftfartøjer, skibe og personbiler, herunder køb af tilbehør til sådanne varer samt tjenesteydelser i forbindelse hermed. Efter en række drøftelser med Kommissionen indgav Kroatien en ændret anmodning begrænset til personbiler, som blev registreret i Kommissionen den 17. september 2018.
- (3) Kommissionen fremsendte Kroatiens anmodning til de øvrige medlemsstater ved brev af 21. september 2018. Kommissionen meddelte ved brev af 24. september 2018 Kroatien, at den rådede over alle de oplysninger, som den fandt nødvendige for at kunne vurdere anmodningen.
- (4) Afgiftspligtige personer i Kroatien kan ikke fradrage moms i forbindelse med personbiler, der delvist anvendes til erhvervmæssige formål. Kroatien har til hensigt at ændre landets lovgivning og gøre det muligt at fradrage indgående moms for så vidt angår personbiler.
- (5) Ifølge Kroatien er det ofte vanskeligt at fastsætte nøjagtigt, i hvilket omfang personbiler anvendes til private eller erhvervmæssige formål, og selv når det er muligt, er det ofte besværligt. Kroatien mener derfor, at det vil være hensigtsmæssigt at anvende den faste procentsats for momsfradrag. Kroatien skønner, at en begrænsning på 50 % er passende.
- (6) Ifølge Kroatien vil anvendelsen af den faste procentuelle begrænsning for momsfradrag ikke medføre en yderligere administrativ byrde eller yderligere omkostninger for virksomheder eller skattemyndigheder og samtidig muliggøre momsfradrag. Med indførelsen af momsfradrag vil det blive mindre interessant for skatteyderne at købe personbilrelaterede varer og tjenesteydelser fra personer, hvis aktiviteter ikke er registreret.
- (7) Kroatien anmodede derfor på grundlag af artikel 395 i direktiv 2006/112/EF om tilladelse til at indføre en særlig foranstaltning, der fraviger nævnte direktivs artikel 26, stk. 1, litra a), og artikel 168, med henblik på at begrænse fradragsretten for personbiler til en fast procentsats («den særlige foranstaltning»).
- (8) Begrænsningen af fradragsretten bør finde anvendelse på den moms, der betales ved køb og leasing af personbiler, herunder køb af alle varer og tjenesteydelser i forbindelse hermed. De heraf omfattede personbiler udgør motorkøretøjer til personbefordring med højst otte siddepladser foruden førerens.

<sup>(1)</sup> EUT L 347 af 11.12.2006, s. 1.

- (9) Formålet med den særlige foranstaltning er at forenkle proceduren for beskatning og forhindre momsundgåelse ved at give tilladelse til momsfradrag for personbiler, der delvist anvendes til erhvervmæssige formål. Den særlige foranstaltning bør tillades i betragtning af dens potentielle positive virkning for både virksomheder og forvaltninger.
- (10) Den særlige foranstaltning bør gælde fra den 1. januar 2019 og udløbe den 31. december 2021, således at det kan vurderes, om begrænsningen på 50 % korrekt afspejler den generelle fordeling mellem erhvervmæssig og privat brug.
- (11) Såfremt Kroatien mener, at det er nødvendigt at forlænge den særlige foranstaltning ud over 2021, bør Kroatien senest den 31. marts 2021 fremsende en anmodning om forlængelse til Kommissionen sammen med en rapport, der omfatter en redegørelse for den anvendte procentsats.
- (12) Den særlige foranstaltning vil kun i ubetydelig grad påvirke de samlede indtægter fra afgifter, der opkræves ved det endelige forbrug, og får ingen negativ indvirkning på Unionens egne indtægter hidrørende fra moms —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

Uanset artikel 168 i direktiv 2006/112/EF gives Kroatien tilladelse til at begrænse retten til at fradrage moms af udgifter til personbiler, der ikke udelukkende anvendes til erhvervmæssige formål, til 50 %.

#### Artikel 2

Uanset artikel 26, stk. 1, litra a), i direktiv 2006/112/EF sidestiller Kroatien ikke ikkeerhvervmæssig brug af en personbil, der indgår i aktiverne i en afgiftspligtig persons virksomhed, med levering af ydelser mod vederlag, når den pågældende bil har været omfattet af en begrænsning af fradragsretten i henhold til denne afgørelses artikel 1.

#### Artikel 3

De udgifter, der er omhandlet i artikel 1, omfatter køb og leasing af personbiler, herunder køb af alle varer og tjenesteydelser, der leveres i forbindelse hermed.

#### Artikel 4

Denne afgørelse finder kun anvendelse på motorkøretøjer til personbefordring med højst otte siddepladser foruden føreren.

#### Artikel 5

Artikel 1 og 2 finder ikke anvendelse på:

- a) køretøjer, der anvendes til uddannelse af chauffører, afprøvning af køretøjer, reparationstjenester, økonomisk virksomhed i form af passager- og godstransport, befordring af døde personer eller udlejning
- b) køretøjer, der erhverves med henblik på videresalg.

#### Artikel 6

Denne afgørelse får virkning på dagen for meddelelsen.

Den finder anvendelse fra den 1. januar 2019 til den 31. december 2021.

En eventuel anmodning om forlængelse af tilladelsen i henhold til denne afgørelse skal indgives til Kommissionen senest den 31. marts 2021 og skal ledsages af en rapport, som omfatter en redegørelse for anvendelsen af den procentsats, der er fastsat i artikel 1.

*Artikel 7*

Denne afgørelse er rettet til Republikken Kroatien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 11. december 2018.

*På Rådets vegne*  
G. BLÜMEL  
*Formand*

---

**KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE (EU) 2018/1995****af 13. december 2018****om godkendelse af planen for udryddelse af afrikansk svinepest hos vildtlevende svin i visse områder i Rumænien***(meddelt under nummer C(2018) 8448)***(Kun den rumænske udgave er autentisk)****(EØS-relevant tekst)**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 2002/60/EF af 27. juni 2002 om specifikke bestemmelser for bekæmpelse af afrikansk svinepest og om ændring af direktiv 92/119/EØF for så vidt angår Teschener syge og afrikansk svinepest <sup>(1)</sup>, særlig artikel 16, stk. 1, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er ved direktiv 2002/60/EF fastsat EU-minimumsforanstaltninger til bekæmpelse af afrikansk svinepest, herunder foranstaltninger, der skal træffes i tilfælde af bekræftelse af et tilfælde af afrikansk svinepest hos vildtlevende svin.
- (2) Ved Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2014/709/EU <sup>(2)</sup> er der endvidere fastsat dyresundhedsmæssige foranstaltninger til bekæmpelse af afrikansk svinepest i de medlemsstater eller områder heraf, der er opført i bilaget til nævnte afgørelse (i det følgende benævnt »de berørte medlemsstater«), og i alle medlemsstater for så vidt angår flytninger af vildtlevende svin og oplysningsforpligtelser. I bilaget til gennemførelsesafgørelse 2014/709/EU afgrænses og listeopføres visse områder i de berørte medlemsstater, og områderne, herunder højrisikoområder, er opdelt efter risikoniveauet under hensyntagen til den epidemiologiske situation for så vidt angår den pågældende sygdom. Bilaget er blevet ændret adskillige gange med henblik på at tage hensyn til ændringer i den epidemiologiske situation for så vidt angår afrikansk svinepest i Unionen, således at det afspejler disse ændringer.
- (3) Rumænien indberettede i 2018 en række tilfælde af afrikansk svinepest hos vildtlevende svin til Kommissionen og har på behørig vis truffet de foranstaltninger til bekæmpelse af sygdommen, der er påkrævet ved direktiv 2002/60/EF.
- (4) I lyset af den nuværende epidemiologiske situation og i henhold til artikel 16 i direktiv 2002/60/EF har Rumænien forelagt en plan for udryddelse af afrikansk svinepest for Kommissionen (i det følgende benævnt »udryddelsesplanen«).
- (5) Bilaget til gennemførelsesafgørelse 2014/709/EU blev ændret ved Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2018/950 <sup>(3)</sup> for blandt andet at tage hensyn til tilfældene af afrikansk svinepest hos vildtlevende svin i Rumænien, og del I og III i nævnte bilag omfatter nu de inficerede områder i Rumænien.
- (6) Den udryddelsesplan, som Rumænien har forelagt, er blevet gennemgået af Kommissionen, og det er konstateret, at den opfylder kravene i artikel 16 i direktiv 2002/60/EF. Den bør derfor godkendes.
- (7) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Planter, Dyr, Fødevarer og Foder —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

*Artikel 1*

Den plan for udryddelse af afrikansk svinepest fra populationen af vildtlevende svin i de i bilaget til gennemførelsesafgørelse 2014/709/EU opførte områder, som Rumænien i overensstemmelse med artikel 16, stk. 1, i direktiv 2002/60/EF forelagde den 21. september 2018, godkendes.

<sup>(1)</sup> EFT L 192 af 20.7.2002, s. 27.

<sup>(2)</sup> Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2014/709/EU af 9. oktober 2014 om dyresundhedsmæssige foranstaltninger til bekæmpelse af afrikansk svinepest i visse medlemsstater og om ophævelse af gennemførelsesafgørelse 2014/178/EU (EUT L 295 af 11.10.2014, s. 63).

<sup>(3)</sup> Kommissionens gennemførelsesafgørelse (EU) 2018/950 af 3. juli 2018 om ændring af bilaget til gennemførelsesafgørelse 2014/709/EU om dyresundhedsmæssige foranstaltninger til bekæmpelse af afrikansk svinepest i visse medlemsstater (EUT L 167 af 4.7.2018, s. 11).



*Artikel 2*

Rumænien sætter de fornødne love og administrative bestemmelser i kraft for at gennemføre udryddelsesplanen inden for 30 dage fra datoen for vedtagelsen af denne afgørelse.

*Artikel 3*

Denne afgørelse er rettet til Rumænien.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. december 2018.

*På Kommissionens vegne*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Medlem af Kommissionen*

---

**KOMMISSIONENS AFGØRELSE (EU) 2018/1996****af 14. december 2018****om interne regler for udlevering af oplysninger til registrerede og begrænsning af visse af deres rettigheder i forbindelse med behandling af personoplysninger som led i handelsbeskyttelses- og handelspolitikundersøgelser**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 249, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen gennemfører Unionens handelspolitik inden for rammerne af sit mandat, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/478 <sup>(1)</sup>, (EU) 2015/755 <sup>(2)</sup>, (EU) 2016/1036 <sup>(3)</sup> og (EU) 2016/1037 <sup>(4)</sup>.
- (2) Det er navnlig i forbindelse med handelsbeskyttelsesundersøgelser uundgåeligt at behandle personoplysninger som omhandlet i artikel 3, nr. 1), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 <sup>(5)</sup>. Kommissionen indsamler oplysninger med betydning for sine undersøgelser, herunder personoplysninger. Med forbehold for kravet om at beskytte fortrolige oplysninger bør alle oplysninger, som parter i en undersøgelse har indgivet, straks gøres tilgængelige for andre interesserede parter, der deltager i en undersøgelse, via adgang til de ikke-fortrolige sagsakter. Denne overførsel af oplysninger er nødvendig og følger af love eller bestemmelser for at kunne forsvare de interesserede parters retskrav. Kommissionens opgaver inden for handelspolitik og handelsbeskyttelse henhører primært under Generaldirektoratet for Handel («GD Trade»), hvis organisationsenheder fungerer som dataansvarlig.
- (3) De personoplysninger, der behandles af Kommissionen, består f.eks. i identifikationsoplysninger, kontaktoplysninger, erhvervsmæssige oplysninger og oplysninger relateret til eller sat i forbindelse med genstanden for undersøgelsen. Personoplysningerne lagres i et sikret elektronisk miljø for at forhindre ulovlig adgang til eller videregivelse af oplysninger til personer uden for Kommissionen. Visse personoplysninger kan medtages i et separat elektronisk miljø, til hvilket et bestemt antal parter med en interesse i undersøgelsen har adgang. Personoplysningerne opbevares i de af Kommissionens tjenestegrene, der er ansvarlige for undersøgelsen, indtil undersøgelsen er afsluttet. Den administrative opbevaringsperiode er 5 år, regnet fra afslutningen af undersøgelsen. Ved udløbet af opbevaringsperioden overføres de sagsrelaterede oplysninger, herunder personoplysninger, til Kommissionens historiske arkiver <sup>(6)</sup>.
- (4) Under udførelsen af sine opgaver er Kommissionen forpligtet til at overholde fysiske personers rettigheder med hensyn til behandling af personoplysninger, jf. artikel 8, stk. 1, i Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder og traktatens artikel 16, stk. 1, samt de rettigheder, der er fastsat i forordning (EU) 2018/1725. Samtidig skal Kommissionen overholde de strenge fortrolighedsregler, der er omhandlet i artikel 19 i forordning (EU) 2016/1036, artikel 29 i forordning (EU) 2016/1037, artikel 8 i forordning (EU) 2015/478 og artikel 5 i forordning (EU) 2015/755.
- (5) I visse tilfælde er det nødvendigt at forene de registreredes rettigheder i henhold til forordning (EU) 2018/1725 med behovet for effektivitet i forbindelse med undersøgelser samt at sikre, at andre registreredes grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder overholdes fuldt ud. Med henblik herpå fastsættes det i artikel 25, stk. 1, litra c), g) og h), i forordning (EU) 2018/1725, at Kommissionen har mulighed for at begrænse anvendelsen af artikel 14-17, 19, 20 og 35 samt gennemsigtighedsprincippet i artikel 4, stk. 1, litra a), for så vidt bestemmelserne heri svarer til de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i forordningens artikel 14-17, 19, 20 og 35.

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/478 af 11. marts 2015 om fælles ordninger for indførsel (EUT L 83 af 27.3.2015, s. 16).

<sup>(2)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2015/755 af 29. april 2015 om fælles ordninger for indførsel fra visse tredjelande (EUT L 123 af 19.5.2015, s. 33).

<sup>(3)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1036 af 8. juni 2016 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Den Europæiske Union (EUT L 176 af 30.6.2016, s. 21).

<sup>(4)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/1037 af 8. juni 2016 om beskyttelse mod subsidieret indførsel fra lande, der ikke er medlemmer af Den Europæiske Union (EUT L 176 af 30.6.2016, s. 55).

<sup>(5)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2018/1725 af 23. oktober 2018 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af forordning (EF) nr. 45/2001 og afgørelse nr. 1247/2002/EF (EUT L 295 af 21.11.2018, s. 39).

<sup>(6)</sup> I Kommissionen reguleres opbevaring af sagsakter ved hjælp af den fælles opbevaringsliste, som er et retligt dokument (den seneste version er SEC(2012)713) i form af en opbevaringsplan, hvori der fastsættes opbevaringsperioder for Kommissionens forskellige typer af sagsakter.

- (6) For at sikre effektivitet i forbindelse med handelsbeskyttelsesundersøgelser og samtidig respektere standarderne for beskyttelse af personoplysninger i henhold til forordning (EU) 2018/1725, som har erstattet Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 <sup>(1)</sup>, er det nødvendigt at vedtage interne regler, i henhold til hvilke Kommissionen kan begrænse de registreredes rettigheder, jf. artikel 25, stk. 1, litra c), g) og h), i forordning (EU) 2018/1725.
- (7) Det er derfor nødvendigt at fastsætte interne regler for alle databehandlingsaktiviteter, der udføres af Kommissionen inden for rammerne af dens undersøgelsesfunktion på handelsbeskyttelsesområdet. Reglerne bør gælde for databehandlingsaktiviteter, der udføres, inden en undersøgelse indledes, under undersøgelser og ved overvågningen af opfølgningen på resultatet af undersøgelserne.
- (8) For at efterkomme artikel 14, 15 og 16 i forordning (EU) 2018/1725 bør Kommissionen underrette alle enkeltpersoner om de af dens aktiviteter, der indebærer behandling af deres personoplysninger, og om deres rettigheder på en gennemsigtig og sammenhængende måde i form af databeskyttelsesmeddelelser, der offentliggøres på Kommissionens websted. Hvis det er relevant, bør Kommissionen iværksætte yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at sikre, at de registrerede underrettes individuelt i et passende format.
- (9) I henhold til artikel 25 i forordning (EU) 2018/1725 kan Kommissionen også begrænse udleveringen af oplysninger til registrerede og anvendelsen af andre af de registreredes rettigheder for at beskytte sine egne handelsbeskyttelsesundersøgelser samt de rettigheder, som andre personer, der er knyttet til dens undersøgelser, har.
- (10) Desuden kan Kommissionen for at bevare et effektivt samarbejde være nødsaget til at begrænse anvendelsen af de registreredes rettigheder for at beskytte behandlingen i andre af Unionens institutioner, organer, kontorer og agenturer eller hos medlemsstaternes kompetente myndigheder. Med henblik herpå bør Kommissionen rådføre sig med de pågældende institutioner, organer, kontorer, agenturer og myndigheder om det relevante grundlag for indførelse af begrænsninger samt om disses nødvendighed og proportionalitet.
- (11) Det kan også være nødvendigt for Kommissionen at begrænse udleveringen af oplysninger til de registrerede og anvendelsen af andre af de registreredes rettigheder i forbindelse med personoplysninger, der modtages fra tredjelande eller internationale organisationer, med henblik på at opfylde sin pligt til at samarbejde med disse lande eller organisationer og dermed beskytte et vigtigt mål i Unionens almene interesse. I visse tilfælde kan den registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder imidlertid tilsidesætte vigtigheden af internationalt samarbejde.
- (12) Kommissionen bør behandle alle begrænsninger på en gennemsigtig måde og registrere hver anvendelse af begrænsninger i det tilsvarende registreringssystem.
- (13) I henhold til artikel 25, stk. 8, i forordning (EU) 2018/1725 kan den dataansvarlige udsætte, undlade eller afstå fra at give oplysninger om årsagerne til anvendelsen af en begrænsning til den registrerede, hvis dette på nogen måde ville være til skade for formålet med begrænsningen. Dette er navnlig tilfældet med hensyn til begrænsninger af de rettigheder, der er fastsat i artikel 16 og 35 i forordning (EU) 2018/1725.
- (14) Kommissionen bør jævnligt revidere de indførte begrænsninger for at sikre, at de registreredes rettigheder til at blive informeret, jf. artikel 16 og 35 i forordning (EU) 2018/1725, kun begrænses, så længe begrænsningerne er nødvendige for at Kommissionen kan udføre sine handelsbeskyttelsesundersøgelser.
- (15) Hvis registreredes andre rettigheder begrænses, bør den dataansvarlige i hvert enkelt tilfælde vurdere, om det vil være til skade for formålet at informere om begrænsningen.
- (16) Europa-Kommissionens databeskyttelsesansvarlige bør foretage en uafhængig gennemgang af anvendelsen af begrænsninger med henblik på at sikre overholdelsen af denne afgørelse.
- (17) Forordning (EU) 2018/1725 erstatter forordning (EF) nr. 45/2001, uden overgangsperiode fra den dato, hvor den træder i kraft. Muligheden for at anvende begrænsninger på visse af de registreredes rettigheder blev fastsat ved forordning (EF) nr. 45/2001. For at undgå at bringe handelspolitikken og gennemførelsen af handelsbeskyttelsesundersøgelser i fare bør denne afgørelse finde anvendelse fra datoen for ikrafttrædelsen af forordning (EU) 2018/1725.
- (18) Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse afgav udtalelse den 30. november 2018 —

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001 af 18. december 2000 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger i fællesskabsinstitutionerne og -organerne og om fri udveksling af sådanne oplysninger (EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1).

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

### Artikel 1

#### Genstand og anvendelsesområde

1. I denne afgørelse fastsættes de regler, som gælder for Kommissionens underretning af registrerede om behandlingen af deres oplysninger i overensstemmelse med artikel 14, 15 og 16 i forordning (EU) 2018/1725 i forbindelse med gennemførelse af handelspolitik- og handelsbeskyttelsesundersøgelser.

I afgørelsen fastsættes også betingelserne for, hvornår Kommissionen kan begrænse anvendelsen af artikel 4, 14-17, 19, 20 og 35 i forordning (EU) 2018/1725 i overensstemmelse med nævnte forordnings artikel 25, stk. 1, litra c), g) og h).

2. Denne afgørelse finder anvendelse på Kommissionens behandling af personoplysninger med henblik på eller i forbindelse med de aktiviteter, der udføres for at varetage Kommissionens opgaver, jf. forordning (EU) 2016/1036, (EU) 2016/1037, (EU) 2015/478 og (EU) 2015/755.

3. Denne afgørelse finder anvendelse på alle Kommissionens tjenestegrenes behandling af personoplysninger, for så vidt de behandler personoplysninger, der er indeholdt i oplysninger, som de skal overføre til Kommissionen, eller personoplysninger, som allerede er behandlet af Kommissionen med henblik på eller i forbindelse med de i denne artikels stk. 2 omhandlede aktiviteter.

### Artikel 2

#### Gældende undtagelser og begrænsninger

1. Når Kommissionen udøver sine pligter med hensyn til de registreredes rettigheder i henhold til forordning (EU) 2018/1725, skal den overveje, om en eller flere af undtagelserne i nævnte forordning finder anvendelse.

2. I henhold til artikel 3-7 i denne afgørelse kan Kommissionen begrænse anvendelsen af artikel 14-17, 19, 20 og 35 i forordning (EU) 2018/1725 samt gennemsigtighedsprincippet i nævnte forordnings artikel 4, stk. 1, litra a), for så vidt som bestemmelserne deri svarer til de rettigheder og forpligtelser, der er fastsat i forordningens artikel 14-17, 19, 20 og 35, hvis udøvelsen af disse rettigheder og forpligtelser ville bringe formålet med Kommissionens handelspolitik- og handelsbeskyttelsesaktiviteter i fare eller påvirke andre registreredes rettigheder og frihedsrettigheder negativt.

3. I henhold til artikel 3-7 i denne afgørelse kan Kommissionen også begrænse de rettigheder og forpligtelser, der er omhandlet i denne artikels stk. 2 med hensyn til personoplysninger modtaget fra andre af Unionens institutioner, organer, agenturer og kontorer, fra kompetente myndigheder i medlemsstater eller tredjelande eller fra internationale organisationer i følgende tilfælde:

- a) hvis udøvelsen af disse rettigheder og forpligtelser kan begrænses af andre af Unionens institutioner, organer, agenturer og kontorer på grundlag af andre retsakter, jf. artikel 25 i forordning (EU) 2018/1725, eller i overensstemmelse med kapitel IX i nævnte forordning eller i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/794 <sup>(1)</sup> eller Rådets forordning (EU) 2017/1939 <sup>(2)</sup>
- b) hvis udøvelsen af disse rettigheder og forpligtelser kan begrænses af kompetente myndigheder i medlemsstaterne på grundlag af retsakter, jf. artikel 23 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 <sup>(3)</sup>, eller i overensstemmelse med nationale foranstaltninger til gennemførelse af artikel 13, stk. 3, artikel 15, stk. 3, eller artikel 16, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/680 <sup>(4)</sup>
- c) hvis udøvelsen af disse rettigheder og forpligtelser kan være til skade for Kommissionens samarbejde med tredjelande eller internationale organisationer om handelsbeskyttelsesundersøgelser.

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/794 af 11. maj 2016 om Den Europæiske Unions Agentur for Rets håndhævelses-samarbejde (Europol) og om erstatning og ophævelse af Rådets afgørelse 2009/371/RIA, 2009/934/RIA, 2009/935/RIA, 2009/936/RIA og 2009/968/RIA (EUT L 135 af 24.5.2016, s. 53).

<sup>(2)</sup> Rådets forordning (EU) 2017/1939 af 12. oktober 2017 om gennemførelse af et forstærket samarbejde om oprettelse af Den Europæiske Anklagemyndighed (»EPPO«) (EUT L 283 af 31.10.2017, s. 1).

<sup>(3)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/679 af 27. april 2016 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af direktiv 95/46/EF (generel forordning om databeskyttelse) (EUT L 119 af 4.5.2016, s. 1).

<sup>(4)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/680 af 27. april 2016 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med kompetente myndigheders behandling af personoplysninger med henblik på at forebygge, efterforske, afsløre eller retsforfølge strafbare handlinger eller fuldbyrde strafferetlige sanktioner og om fri udveksling af sådanne oplysninger og om ophævelse af Rådets rammeafgørelse 2008/977/RIA (EUT L 119 af 4.5.2016, s. 89).

Inden der anvendes begrænsninger i de tilfælde, der er nævnt i litra a) og b) i første afsnit, skal Kommissionen høre Unionens relevante institutioner, organer, kontorer og agenturer eller kompetente myndigheder i medlemsstaterne, medmindre det er klart for Kommissionen, at anvendelsen af en begrænsning er fastsat ved en af de retsakter, der er nævnt i disse litraer.

Litra c) i første afsnit finder ikke anvendelse, hvis de registreredes interesser eller grundlæggende rettigheder og frihedsrettigheder går forud for Kommissionens interesse i at samarbejde med tredjelande eller internationale organisationer.

4. Stk. 1, 2 og 3 er ikke til hinder for anvendelse af andre kommissionsafgørelser om interne regler om udlevering af oplysninger til registrerede og begrænsning af visse rettigheder i henhold til artikel 25 i forordning (EU) 2018/1725 og artikel 23 i Kommissionens forretningsorden.

#### Artikel 3

### Udlevering af oplysninger til registrerede

1. Kommissionen offentliggør en databeskyttelsesmeddelelse på sit websted, hvorved alle registrerede oplyses om de af dens handelsbeskyttelsesaktiviteter, der indebærer behandling af personoplysninger. Hvis det er relevant, skal Kommissionen sikre, at de registrerede underrettes individuelt i et passende format.
2. Når Kommissionen helt eller delvist begrænser udlevering af oplysninger til registrerede, hvis personoplysninger behandles med henblik på handelspolitik- eller handelsbeskyttelsesundersøgelser, indfører og registrerer den årsagerne til begrænsningen i overensstemmelse med artikel 6.

#### Artikel 4

### De registreredes indsigt, ret til sletning og ret til begrænsning af behandling

1. Når Kommissionen helt eller delvist begrænser registreredes indsigt, retten til sletning eller retten til begrænsning af behandling som omhandlet i henholdsvis artikel 17, 19 og 20 i forordning (EU) 2018/1725, underretter den i sin besvarelse af anmodningen om indsigt i, sletning eller begrænsning af behandlingen den pågældende registrerede om den anvendte begrænsning og om hovedårsagerne dertil samt om muligheden for at indgive en klage til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse eller at indbringe sagen for EU-Domstolen.
2. Udlevering af oplysninger vedrørende årsagerne til begrænsningen, der er omhandlet i stk. 1, kan udsættes, udelades eller afvises, så længe det vil være til skade for formålet med begrænsningen at videregive dem.
3. Kommissionen indfører og registrerer årsagerne til begrænsningen i overensstemmelse med artikel 6.
4. Såfremt retten til indsigt helt eller delvist er begrænset, udøver den registrerede sin indsigt gennem Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse i overensstemmelse med artikel 25, stk. 6, 7 og 8, i forordning (EU) 2018/1725.

#### Artikel 5

### Meddelelse om brud på persondatasikkerheden til registrerede

Når Kommissionen begrænser underretningen af brud på persondatasikkerheden til den registrerede, som omhandlet i artikel 35 i forordning (EU) 2018/1725, indfører og registrerer den årsagerne til begrænsningen i overensstemmelse med denne afgørelses artikel 6.

#### Artikel 6

### Indføring og registrering af begrænsninger

1. Kommissionen indfører årsagerne til begrænsninger, der anvendes i henhold til denne afgørelse, herunder en vurdering af begrænsningens nødvendighed og forholdsmæssighed, under hensyntagen til relevante elementer i artikel 25, stk. 2, i forordning (EU) 2018/1725.

Med dette for øje skal det af fortegnelsen fremgå, hvordan udøvelsen af denne ret ville bringe formålet med Kommissionens handelspolitik- og handelsbeskyttelsesundersøgelser eller de anvendte begrænsninger i henhold til artikel 2, stk. 2 eller 3, i fare eller ville påvirke andre registreredes rettigheder og frihedsrettigheder negativt.

2. Fortegnelsen og, hvor det er relevant, de dokumenter, der indeholder de underliggende faktiske og retlige elementer, registreres. De stilles efter anmodning til rådighed for Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse.

#### Artikel 7

##### **Begrænsningers varighed**

1. De begrænsninger, der er omhandlet i artikel 3, 4 og 5, finder fortsat anvendelse, når årsagerne hertil fortsat gælder.
2. Når årsagerne til en begrænsning som omhandlet i artikel 3 eller 5 ikke længere gælder, ophæver Kommissionen begrænsningen og meddeler den registrerede de vigtigste årsager til begrænsningen. Samtidig oplyser Kommissionen den registrerede om muligheden for når som helst at indgive en klage til Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse eller at indbringe sagen for Den Europæiske Unions Domstol.
3. Kommissionen gennemgår hver sjette måned anvendelsen af de begrænsninger, der er omhandlet i artikel 3 og 5, fra vedtagelsen heraf og ved afslutningen af den pågældende undersøgelse. Derefter overvåger Kommissionen/den dataansvarlige på årsbasis, om det er nødvendigt at opretholde begrænsningerne/udsættelsen.

#### Artikel 8

##### **Europa-Kommissionens databeskyttelsesansvarliges vurdering**

1. Den databeskyttelsesansvarlige skal oplyses, uden unødigt forsinkelse, når en registrerets rettigheder begrænses i henhold til denne afgørelse. Efter anmodning gives den databeskyttelsesansvarlige adgang til fortegnelsen og alle dokumenter, der indeholder underliggende faktiske og retlige elementer.
2. Den databeskyttelsesansvarlige kan anmode om en fornyet gennemgang af begrænsningen. Den databeskyttelsesansvarlige underrettes skriftligt om resultaterne af den ønskede gennemgang.

#### Artikel 9

##### **Ikrafttrædelse**

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den gælder fra den 11. december 2018.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. december 2018.

På Kommissionens vegne  
Jean-Claude JUNCKER  
Formand

# RETSAKTER VEDTAGET AF ORGANER OPRETTET VED INTERNATIONALE AFTALER

Kun de originale FN/ECE-tekster har retlig virkning i henhold til folkeretten. Dette regulativs nuværende status og ikrafttrædelsesdato bør kontrolleres i den seneste version af FN/ECE's statusdokument TRANS/WP.29/343, der findes på adressen:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocstts.html>

## **Regulativ nr. 99 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) — Ensartede forskrifter for godkendelse af gasudladningslyskilder beregnet til godkendte lygter på motordrevne køretøjer [2018/1997]**

Omfattende al gældende tekst frem til:

Supplement 13 til den oprindelige udgave af regulativet — Ikrafttrædelsesdato: Den 10. oktober 2017

### INDHOLD

#### REGULATIV

1. Anvendelsesområde
2. Administrative bestemmelser
3. Tekniske forskrifter
4. Produktionens overensstemmelse
5. Sanktioner i tilfælde af produktionens manglende overensstemmelse
6. Endeligt ophør af produktionen
7. Navn og adresse på de tekniske tjenester, som er ansvarlige for udførelse af godkendelsesprøvninger, og på de type-godkendende myndigheder

#### BILAG

1. Datablade for standardgasudladningslyskilder
2. Meddelelse
3. Eksempel på godkendelsesmærkets udformning
4. Metode til måling af de elektriske og fotometriske egenskaber
5. Optisk opstilling til måling af buens placering og form og elektrodernes placering
6. Mindstekrav til fabrikantens kvalitetskontrolprocedurer
7. Prøvedtagning og overensstemmelsesniveauer i forbindelse med fabrikanternes prøvningsregistrering
8. Mindstekrav til prøvedtagning ved en inspektør

#### 1. ANVENDELSESOMRÅDE

Dette regulativ finder anvendelse på gasudladningslyskilderne i bilag 1 til dette regulativ beregnet til gasudladningslygter på motordrevne køretøjer.

2. ADMINISTRATIVE BESTEMMELSER
  - 2.1. Definitioner
    - 2.1.1. Udtrykket »kategori« anvendes i dette regulativ til at beskrive standardiserede gasudladningslyskilders forskellige grundlæggende konstruktion. Hver kategori har en særlig betegnelse, som for eksempel: »D2S«.
    - 2.1.2. »Gasudladningslyskilder af forskellig type«<sup>(1)</sup> er gasudladningslyskilder inden for samme kategori, som er forskellige på væsentlige punkter som:
      - 2.1.2.1. Fabriks- eller varemærke:
        - a) Gasudladningslyskilder med samme fabriks- eller varemærke, som er fremstillet af forskellige fabrikanter, betragtes som forskellige typer.
        - b) Gasudladningslyskilder, der er fremstillet af samme fabrikant, og som kun adskiller sig ved fabriks- eller varemærke, kan betragtes som samme type.
      - 2.1.2.2. Pære- og/eller sokkelkonstruktion, i det omfang disse forskelle påvirker de optiske egenskaber.
    - 2.2. Ansøgning om godkendelse
      - 2.2.1. Ansøgning om godkendelse skal indgives af indehaveren af fabriks- eller varemærket eller af dennes bemyndigede repræsentant.
      - 2.2.2. Ansøgninger om godkendelse skal være ledsaget af (se også punkt 2.4.2):
        - 2.2.2.1. Tegninger i tre eksemplarer med en sådan detaljeringsgrad, at typen kan identificeres.
        - 2.2.2.2. En teknisk beskrivelse, herunder, hvis ballasten ikke er integreret med lyskilden, ballast identifikation
        - 2.2.2.3. Tre prøver af hver farve, for hvilken der er indgivet ansøgning.
        - 2.2.2.4. Et prøveeksemplar af ballasten, hvis denne ikke er integreret med lyskilden.
      - 2.2.3. Hvis en type gasudladningslyskilde kun ved fabriks- eller varemærke adskiller sig fra en type, der allerede er godkendt, er det tilstrækkeligt at indlevere følgende:
        - 2.2.3.1. En af lygtefabrikanten udfærdiget erklæring om, at den indleverede type (bortset fra fabriks- eller varemærke) er identisk med og er fremstillet af den samme fabrikant, som har fremstillet den allerede godkendte type, hvis godkendelseskode skal angives.
        - 2.2.3.2. To prøver påført det nye fabriks- eller varemærke.
      - 2.2.4. Før der meddeles typegodkendelse, kontrollerer den typegodkendende myndighed, at der findes tilfredsstillende ordninger til sikring af effektiv kontrol af produktionens overensstemmelse.
    - 2.3. Påskrifter
      - 2.3.1. Gasudladningslyskilder, for hvilke der ansøges om godkendelse, skal på soklen eller pæren være påført:
        - 2.3.1.1. Ansøgerens fabriks- eller varemærke.
        - 2.3.1.2. Den internationale betegnelse for den pågældende kategori.
        - 2.3.1.3. Det nominelle wattforbrug; det er ikke nødvendigt at angive wattforbrug særskilt, hvis det er omfattet af den internationale betegnelse for den pågældende kategori.
        - 2.3.1.4. Et tilstrækkeligt stort felt til anbringelse af godkendelsesmærket.

<sup>(1)</sup> En selektivt gul pære eller en supplerende selektivt gul ydre pære, der alene har til formål at ændre lysstrålens farve, men ikke de andre egenskaber ved en gasudladningslyskilde, der afgiver hvidt lys, udgør ikke en ændring af gasudladningslyskildens type.



- 2.3.2. Det i punkt 2.3.1.4 nævnte felt skal angives på de tegninger, der ledsager ansøgningen om godkendelse.
- 2.3.3. Der kan påføres andre angivelser end dem, der er omfattet af punkt 2.3.1 og 2.4.4 på soklen.
- 2.3.4. Hvis ballasten ikke er integreret med lyskilden, skal den ballast, der er anvendt ved typegodkendelsen af lyskilden, være mærket med type- og varemærke og med den nominelle spænding og det nominelle wattforbrug som angivet i den pågældende gasudladningslyskildes datablad.
- 2.4. Godkendelse
- 2.4.1. Hvis alle prøveeksemplarer af en type gasudladningslyskilde, der indleveres i henhold til punkt 2.2.2.3 eller 2.2.3.2 opfylder forskrifterne i dette regulativ ved prøvning med ballasten i henhold til punkt 2.2.2.4, såfremt ballasten ikke er integreret med lyskilden, meddeles der godkendelse.
- 2.4.2. Der tildeles et godkendelsesnummer til hver enkelt godkendt type. Det første tegn angiver den ændringsserie, som omfatter de seneste større tekniske ændringer, som var foretaget af dette regulativ på udstedelsestidspunktet for godkendelsen.

Derefter kommer en identifikationskode bestående af højst tre tegn. Kun de i fodnoten angivne arabertal og versaler <sup>(1)</sup> kan anvendes.

Samme aftalepart kan ikke tildele samme nummer til en anden type gasudladningslyskilde. Hvis ansøgeren ønsker det, kan samme godkendelsesnummer tildeles begge gasudladningslyskilder, der afgiver hvidt lys og selektivt gult lys (se punkt 2.1.2).

- 2.4.3. Godkendelse, udvidelse, nægtelse eller inddragelse af godkendelse af en gasudladningslyskilde eller endeligt ophør af produktionen i henhold til dette regulativ meddeles de kontraherende parter i overenskomsten, som anvender dette regulativ, ved hjælp af en formular svarende til modellen i bilag 2 til dette regulativ og en tegning fra ansøgeren i et format på højst A4 (210 × 297 mm) og mindst i størrelsesforholdet 2:1.
- 2.4.4. Gasudladningslyskilder, som er i overensstemmelse med en efter dette regulativ godkendt type, skal foruden det i punkt 2.3.1 foreskrevne mærke være påført et internationalt godkendelsesmærke, som er placeret på det i punkt 2.3.1.4 omhandlede sted og består af:
- 2.4.4.1. en trunkeret cirkel, som omslutter bogstavet »E«, efterfulgt af kendingsnummeret på den stat, som har meddelt typegodkendelsen <sup>(2)</sup>
- 2.4.4.2. Godkendelsesnummeret, placeret i nærheden af den trunkerede cirkel.
- 2.4.5. Hvis ansøgeren har modtaget samme godkendelsesnummer for flere handels- eller varemærker, er et eller flere af disse tilstrækkelige med henblik på opfyldelse af punkt 2.3.1.1.
- 2.4.6. De i punkt 2.3.1 og 2.4.3 omhandlede mærker og angivelser skal være let læselige og må ikke kunne slettes.
- 2.4.7. Bilag 3 til dette regulativ indeholder et eksempel på godkendelsesmærkets udformning.

### 3. TEKNISKE FORSKRIFTER

#### 3.1. Definitioner

Definitionerne i resolution R.E.5 eller efterfølgende revisioner heraf, der fandt anvendelse på tidspunktet for ansøgning om typegodkendelse, finder anvendelse.

<sup>(1)</sup> 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

A B C D E F G H J K L M N P R S T U V W X Y Z

<sup>(2)</sup> Kendingsnumrene for de kontraherende parter i 1958-overenskomsten er angivet i bilag 3 til den konsoliderede resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev. 3, bilag 3 — <http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29resolutions.html>.

- 3.2. Generelle specifikationer
  - 3.2.1. Ethvert prøveeksemplar, der indleveres, skal være i overensstemmelse med de relevante forskrifter i dette regulativ ved prøvning med ballasten, jf. punkt 2.2.2.4, såfremt denne ikke er integreret med lyskilden.
  - 3.2.2. Gasudladningslyskilder skal være således konstrueret, at de ved normal brug er og forbliver funktionsdygtige. De må heller ikke frembyde andre konstruktions- eller fremstillingsfejl.
  - 3.2.3. Udladningsbuen skal være det eneste element i gasudladningslyskilden, der skaber og udsender lys, når det tilføres strøm.
- 3.3. Fremstilling
  - 3.3.1. Gasudladningslyskildens pære må ikke frembyde ridser eller pletter, som kan nedsætte effektiviteten og den optiske ydelse.
  - 3.3.2. Ved farvede (yder)pærer, skal pærens overflade, efter 15 timers drift med ballasten eller lyskilden, hvis ballasten er integreret i denne, ved prøvespænding, gnides med en bomuldsklud gennemblødt med en blanding af 70 % n-heptan og 30 % toluen. Efter cirka fem minutter kontrolleres overfladen visuelt. Den må ikke frembyde nogen åbenlyse forandringer.
  - 3.3.3. Gasudladningslyskilder skal være udstyret med standardsokler, der er i overensstemmelse med databladene for sokler i IEC Publication 60061, som angivet i de individuelle datablade i bilag 1 til dette regulativ.
  - 3.3.4. Soklen skal være robust og solidt fæstnet til pæren.
  - 3.3.5. En gasudladningslyskildes overensstemmelse med forskrifterne i punkt 3.3.3-3.3.4 efterprøves ved visuel inspektion, ved kontrol af dimensionerne og om nødvendigt ved en prøvemontering.
- 3.4. Prøvninger
  - 3.4.1. Gasudladningslyskilder skal ældes som angivet i bilag 4.
  - 3.4.2. Alle prøveeksemplarer prøves med ballasten, jf. punkt 2.2.2.4, hvis denne ikke er integreret med lyskilden.
  - 3.4.3. Elektriske målinger udføres med instrumenter i mindst klasse 0,2. (0,2 % fuldsalanøjagtighed).
- 3.5. Elektroderne, buens og stribernes placering og mål
  - 3.5.1. Elektroderne geometriske placering skal være som angivet på det relevante datablad. Et eksempel på en metode til måling af buens og elektroderne placering findes i bilag 5 til dette regulativ. Der kan anvendes andre metoder.
    - 3.5.1.1. Med gasudladningslyskilden slukket måles lyskildeelektroderne placering og dimensioner før ældningsperioden ved hjælp af optiske metoder gennem glaskappen.
  - 3.5.2. Buens form og forskydning skal være i overensstemmelse med forskrifterne på det relevante datablad.
    - 3.5.2.1. Målingen foretages efter ældning med den lyskilde, som forsynes af ballasten, ved prøvespænding, eller lyskilden ved prøvespænding, hvis ballasten er integreret.
  - 3.5.3. Stribernes placering, mål og transmission skal være i overensstemmelse med forskrifterne på det relevante datablad.
    - 3.5.3.1. Målingen foretages efter ældning med den lyskilde, som forsynes af ballasten, ved prøvespænding, eller lyskilden ved prøvespænding, hvis ballasten er integreret.

3.6. Beskrivelse af aktivering og opstart samt gentænding i varm tilstand

3.6.1. Aktivering

Ved prøvning efter de i bilag 4 til dette regulativ beskrevne betingelser skal gasudladningslyskilden tænde direkte og forblive tændt.

3.6.2. Opstart

3.6.2.1. For gasudladningslyskilder med en objektiv lysstrøm på over 2 000 lm:

Ved prøvning efter de i bilag 4 beskrevne betingelser skal gasudladningslyskilden som minimum udsende:

efter 1 sekund: 25 % af dens objektive lysstrøm

efter 4 sekunder: 80 % af dens objektive lysstrøm.

Den objektive lysstrøm er angivet på det relevante datablad.

3.6.2.2. For gasudladningslyskilder med en objektiv lysstrøm på højst 2 000 lm, som ikke omfatter sorte striber:

Ved måling efter de i bilag 4 beskrevne betingelser skal gasudladningslyskilder udsende mindst 800 lm efter 1 sekund og mindst 1 000 lm efter 4 sekunder.

Den objektive lysstrøm er angivet på det relevante datablad.

3.6.2.3. For gasudladningslyskilder med en objektiv lysstrøm på højst 2 000 lm, som omfatter sorte striber:

Ved måling efter de i bilag 4 beskrevne betingelser skal gasudladningslyskilder udsende mindst 700 lm efter 1 sekund og mindst 900 lm efter 4 sekunder.

Den objektive lysstrøm er angivet på det relevante datablad.

3.6.2.4. For gasudladningslyskilder, der har mere end én objektiv lysstrøm, og mindst én objektiv lysstrøm, som ikke overstiger 2 000 lm:

Ved måling efter de i bilag 4 beskrevne betingelser skal gasudladningslyskilder udsende mindst 800 lm efter 1 sekund og mindst 1 000 lm efter 4 sekunder.

Den objektive lysstrøm er angivet på det relevante datablad.

3.6.3. Gentænding i varm tilstand

Ved prøvning efter de i bilag 4 til dette regulativ beskrevne betingelser skal gasudladningslyskilden tænde igen direkte efter at have været slukket i en periode som angivet på databladet. Efter 1 sekund skal lyskilden udsende mindst 80 % af dens objektive lysstrøm.

3.7. Elektriske specifikationer

Ved måling efter de i bilag 4 til dette regulativ beskrevne betingelser skal lyskildens spænding og wattforbrug ligge inden for de grænser, der er angivet på det relevante datablad.

3.8. Lysstrøm

Ved måling efter de i bilag 4 til dette regulativ beskrevne betingelser skal lysstrømmen ligge inden for de grænser, der er angivet på det relevante datablad. Hvis hvidt og selektivt gult er angivet for samme type, gælder den objektive værdi for de lyskilder, der udsender hvidt lys, mens lysstrømmen for den lyskilde, der udsender selektivt gult lys, skal være mindst 68 % af den angivne værdi.

3.9. Farve

3.9.1. Det afgivne lys skal være hvidt eller selektivt gult. Desuden skal de kolorimetriske egenskaber, udtrykt som CIE-kromaticitetskoordinater, ligge inden for de grænser, der er angivet på det relevante datablad.

- 3.9.2. Definitionerne på farven af det afgivne lys i regulativ nr. 48 og de ændringer dertil, som er i kraft på tidspunktet for ansøgning om typegodkendelse, finder anvendelse i dette regulativ.
- 3.9.3. Farven måles efter betingelserne i dette regulativs bilag 4, punkt 10.
- 3.9.4. Det mindste rødniveau i en gasudladningslyskilde skal opfylde følgende:

$$k_{\text{red}} = \frac{\int_{\lambda=610 \text{ nm}}^{780 \text{ nm}} E_e(\lambda) \cdot V(\lambda) \cdot d(\lambda)}{\int_{\lambda=380 \text{ nm}}^{780 \text{ nm}} E_e(\lambda) \cdot V(\lambda) \cdot d(\lambda)} \geq 0,05$$

hvor:

$E_e(\lambda)$	[W/nm]	er strålingsfluxens fordeling over spektret
$V(\lambda)$	[1]	er den spektrale visuelle følsomhed
$\lambda$	[nm]	er bølgelængden.

Denne værdi beregnes ved hjælp af intervaller fra et nanometer.

### 3.10. Uv-stråling

Uv-strålingen fra gasudladningslyskilden skal være sådan, at gasudladningslyskilden er af den lave uv-type, der opfylder:

$$k_{\text{uv}} = \frac{\int_{\lambda=250 \text{ nm}}^{400 \text{ nm}} E_e(\lambda) \cdot S(\lambda) \cdot d(\lambda)}{k_m \int_{\lambda=380 \text{ nm}}^{780 \text{ nm}} E_e(\lambda) \cdot V(\lambda) \cdot d(\lambda)} \leq 10^{-5} \text{ W/lm}$$

hvor:

$S(\lambda)$	[1]	er den spektrale vægtningsfunktion
$k_m = 683$	[lm/W]	er den fotometriske strålingsækvivalent

(definitioner på andre symboler findes i punkt 3.9.4 ovenfor).

Denne værdi beregnes ved hjælp af intervaller fra et nanometer.

Uv-strålingen vægtes efter de værdier, som er angivet i tabellen nedenfor.

$\lambda$	$S(\lambda)$	$\lambda$	$S(\lambda)$	$\lambda$	$S(\lambda)$
250	0,430	305	0,060	355	0,00016
255	0,520	310	0,015	360	0,00013
260	0,650	315	0,003	365	0,00011
265	0,810	320	0,001	370	0,000090
270	1,000	325	0,00050	375	0,000077
275	0,960	330	0,00041	380	0,000064
280	0,880	335	0,00034	385	0,000053
285	0,770	340	0,00028	390	0,000044
290	0,640	345	0,00024	395	0,000036
295	0,540	350	0,00020	400	0,000030
300	0,300				

De valgte bølgelængder er repræsentative; andre værdier bør interpoleres.

Værdierne er i overensstemmelse med »IRPA/INIRC Guidelines on limits of exposure to ultraviolet radiation«.

### 3.11. Standardgasudladningslys-kilder

Standard gasudladningslys-kilder (etalon) skal opfylde de krav, der gælder for typegodkendelse af lyskilder og de særlige forskrifter som angivet på det relevante datablad. Hvis der er tale om en type, som udsender hvidt og selektivt gult lys, skal standardlyskilden udsende hvidt lys.

## 4. PRODUKTIONENS OVERENSSTEMMELSE

- 4.1. Gasudladningslys-kilder, som er godkendt efter dette regulativ, skal være produceret således, at de er i overensstemmelse med den godkendte type, idet de opfylder forskrifterne for mærkning og de tekniske forskrifter i punkt 3 ovenfor og i bilag 1 og 3 til dette regulativ.
- 4.2. Til efterprøvning af, at forskrifterne i punkt 4.1 er opfyldt, skal foretages passende kontrol af produktionen.
- 4.3. Indehaveren af godkendelsen skal især:
  - 4.3.1. sørge for procedurer til effektiv kontrol af produkternes kvalitet
  - 4.3.2. råde over det nødvendige udstyr til kontrol af overensstemmelsen af hver godkendt type
  - 4.3.3. drage omsorg for, at prøvningsdata registreres, og at de relaterede dokumenter er til rådighed i et tidsrum, der aftales med de godkendende myndigheder
  - 4.3.4. analysere resultaterne af hver type prøvning med anvendelse af kriterierne i bilag 7 til dette regulativ, så det kontrolleres og sikres, at produktets karakteristika holdes konstante inden for den normale variation i en industriproduktion
  - 4.3.5. sørge for, at der for hver type gasudladningslyskilde mindst udføres de i dette regulativs bilag 6 foreskrevne prøvninger
  - 4.3.6. sørge for, at enhver stikprøve, der udviser tegn på manglende overensstemmelse ved den pågældende type prøvning, foranlediger udtagelse af endnu en stikprøve og endnu en prøvning. Der skal tages alle nødvendige skridt til genoprettelse af den pågældende produktions overensstemmelse.
- 4.4. Den typegodkendende myndighed, som har meddelt typegodkendelse, kan til hver en tid efterprøve de metoder til overensstemmelsesprøvning, som anvendes på hvert produktionsanlæg.
  - 4.4.1. Ved hver inspektion skal prøvningsoptegnelser og produktionsjournaler forelægges den besøgende inspektør.
  - 4.4.2. Inspektøren kan udtage stikprøver til prøvning i fabrikantens laboratorium. Det mindste stikprøveantal kan fastsættes under hensyntagen til resultaterne af fabrikantens egen kontrol.
  - 4.4.3. Forekommer kvalitetsniveauet utilfredsstillende, eller er det nødvendigt at kontrollere gyldigheden af prøvninger, der er udført i henhold til punkt 4.4.2 ovenfor, udtager inspektøren prøver, som sendes til den tekniske tjeneste, der har forestået typegodkendelsesprøvingerne.
  - 4.4.4. Den typegodkendende myndighed kan udføre enhver prøvning, som foreskrives i dette regulativ. Disse prøvninger finder sted på stikprøver, uden at dette går ud over fabrikantens opfyldelse af sine leveringsforpligtelser og i overensstemmelse med kriterierne i bilag 8 til dette regulativ.
  - 4.4.5. Den typegodkendende myndighed skal tilstræbe en inspektionshyppighed på én gang hvert andet år. Dette er imidlertid op til den typegodkendende myndigheds skøn og dens tillid til de arrangementer, der skal sikre effektiv kontrol med produktionens overensstemmelse. Opnås der negative resultater, sikrer den typegodkendende myndighed, at der tages alle nødvendige skridt til, at produktionens overensstemmelse snarest muligt genoprettes.

5. SANKTIONER I TILFÆLDE AF PRODUKTIONENS MANGLENDE OVERENSSTEMMELSE

5.1. Godkendelser, som er meddelt for en gasudladningslyskilde i henhold til dette regulativ, kan inddrages, hvis ovenstående krav til produktionens overensstemmelse ikke er overholdt.

5.2. Hvis en kontraherende part, som anvender dette regulativ, inddrager en godkendelse, som den tidligere har meddelt, skal den straks underrette de øvrige kontraherende parter, der anvender dette regulativ, herom ved hjælp af en meddelelsesformular svarende til modellen i bilag 2 til dette regulativ.

6. ENDELIGT OPHØR AF PRODUKTIONEN

Hvis indehaveren af godkendelsen fuldstændigt indstiller produktionen af en type gasudladningslyskilde, som er godkendt i henhold til dette regulativ, skal han underrette den myndighed, som har meddelt godkendelsen, herom. Ved modtagelse af den pågældende meddelelse skal myndigheden underrette de øvrige kontraherende parter i overenskomsten, der anvender dette regulativ, herom ved hjælp af en meddelelsesformular svarende til modellen i bilag 2 til dette regulativ.

7. NAVN OG ADRESSE PÅ DE TEKNISKE TJENESTER, SOM ER ANSVARLIGE FOR UDFØRELSE AF GODKENDELSESPRØVNINGER, OG PÅ DE TYPEGODKENDENDE MYNDIGHEDER

De kontraherende parter i overenskomsten, som anvender dette regulativ, meddeler FN's generalsekretær navne og adresser på de tekniske tjenester, som er ansvarlige for udførelse af godkendelsesprøvningserne og på de typegodkendende myndigheder, som meddeler godkendelse, og til hvem formularer med attestering af godkendelse, udvidelse, nægtelse eller inddragelse af godkendelser, som er udstedt i andre stater, skal fremsendes.

---

## BILAG 1

**DATABLADE <sup>(1)</sup> FOR STANDARDGASUDLADNINGSLYSKILDER**

Databladene for den relevante gasudladningslyskildekategori og den gruppe, hvori denne kategori er opført med restriktioner for anvendelsen af denne kategori, anvendes som indarbejdet i resolution R.E.5 <sup>(1)</sup> eller efterfølgende revisioner heraf, der fandt anvendelse på tidspunktet for ansøgning om typegodkendelse for gasudladningslyskilden.

---

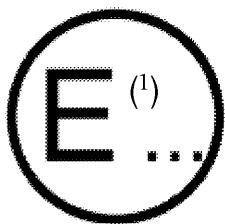
---

<sup>(1)</sup> Fra og med den 22. juni 2017 er databladene for standardgasudladningslyskilder, listen og gruppe af lyskildetekategorier med restriktioner for anvendelsen af denne kategori og deres bladnumre indarbejdet i resolution R.E.5 med symbolet ECE/TRANS/WP.29/2016/111.

## BILAG 2

## MEDDELELSE

(Største format: A4 (210 × 297 mm))



Udstedt af: Myndighedens navn:

.....  
 .....  
 .....

Vedrørende <sup>(2)</sup>: Meddelelse af godkendelse

Udvidelse af godkendelse

Nægtelse af godkendelse

Inddragelse af godkendelse

Endeligt ophør af produktionen

af en type gasudladningslyskilde i henhold til regulativ nr. 99

Godkendelse nr. .... Udvidelse nr. ....

1. Gasudladningslyskilde — kategori .....  
 — nominelt wattforbrug .....
2. Fabriks- eller varemærke .....
3. Fabrikantens navn og adresse .....
4. Navn og adresse på fabrikantens eventuelle repræsentant .....
5. Ballastens mærke og typenummer .....  
 (Hvis ballasten ikke er integreret med lyskilden.)
6. Indleveret til godkendelse den .....
7. Teknisk tjeneste, som er ansvarlig for udførelse af godkendelsesprøvning .....
8. Dato på rapport udstedt af den pågældende tekniske tjeneste .....
9. Nummer på rapport udstedt af denne tjeneste .....
10. Godkendelse meddelt/nægtet/udvidet/inddraget <sup>(2)</sup>
11. Sted .....
12. Dato .....
13. Underskrift .....
14. Vedlagte tegning nr. ... viser hele lyskilden.

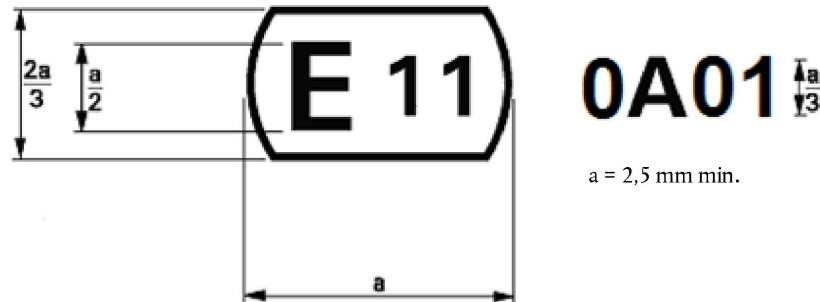
<sup>(1)</sup> Kendingsnummer for det land, der har meddelt/udvidet/nægtet/inddraget godkendelsen (se godkendelsesbestemmelserne i regulativet).<sup>(2)</sup> Det ikke gældende overstreges.



## BILAG 3

## EKSEMPEL PÅ GODKENDELSESMÆRKETS UDFORMNING

(jf. punkt 2.4.4 i dette regulativ)



Ovennævnte godkendelsesmærke, der er påført en gasudladningslyskilde angiver, at lyskilden er godkendt i Det Forenede Kongerige (E 11) under godkendelsesnummer 0A01. De første to tegn i godkendelsesnummeret angiver, at godkendelsen er meddelt i overensstemmelse med forskrifterne i regulativ nr. 99 i dets oprindelige form.

## BILAG 4

## METODE TIL MÅLING AF DE ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE EGENSKABER

## 1. GENERELT

Ved prøvning af aktivering, opstart og gentænding i varm tilstand og ved måling af de elektriske og fotometriske egenskaber skal gasudladningslyskilden være i drift i fri luft med en omgivende temperatur på  $25^{\circ} \pm 5^{\circ}\text{C}$ .

## 2. BALLAST

Hvis ballasten ikke er integreret med lyskilden, udføres alle prøvninger og målinger med ballasten i overensstemmelse med punkt 2.2.2.4 i dette regulativ. Den strømforsyning, der anvendes til prøvning af aktivering og opstart, skal være tilstrækkelig til at sikre en hurtig stigning i højstrømsimpulsen.

## 3. FUNKTIONSSTILLING

Funktionsstillingen skal være vandret inden for  $\pm 10^{\circ}$  med den strømførende ledning placeret nedad. Ældnings- og prøvningsstillinger skal være identiske. Hvis gasudladningslyskilden ved en fejl betjenes i den forkerte retning, skal den ældes igen, før målingerne påbegyndes. Under ældning og måling må der ikke være elektrisk ledende genstande inden for en cylinder med en diameter på 32 mm og en længde på 60 mm koncentrisk med referenceaksen og symmetrisk med buen. Desuden skal tilfældige magnetfelter undgås.

## 4. ÆLDNING

Alle prøvninger udføres med lyskilder, som er blevet ældet i mindst 15 cyklusser med følgende tænd/slukcyklus: tændt i 45 minutter, slukket i 15 sekunder, tændt i 5 minutter, slukket i 10 minutter.

## 5. FORSYNINGSSPÆNDING

Alle prøvningerne udføres ved den prøvespænding, der er angivet på det relevante datablad.

## 6. AKTIVERINGSPRØVNING

Aktiveringsprøvningen finder anvendelse på lyskilder, som ikke er ældet og ikke har været anvendt i en periode på mindst 24 timer forud for prøvningen.

## 7. OPSTARTSPRØVNING

Opstartsprøvningen finder anvendelse på lyskilder, som ikke har været anvendt i en periode på mindst 1 time forud for prøvningen.

## 8. PRØVNING AF GENTÆNDING I VARM TILSTAND

Lyskilden aktiveres og holdes i drift med ballasten (eventuelt integreret) ved prøvespændingen i en periode på 15 minutter. Derefter afbrydes forsyningsspændingen til ballasten eller lyskilden med integreret ballast i en slukningsperiode som angivet på det relevante datablad og tændes igen.

## 9. ELEKTRISK OG FOTOMETRISK PRØVNING

Før alle målinger skal lyskilden stabiliseres i en periode på 15 minutter.

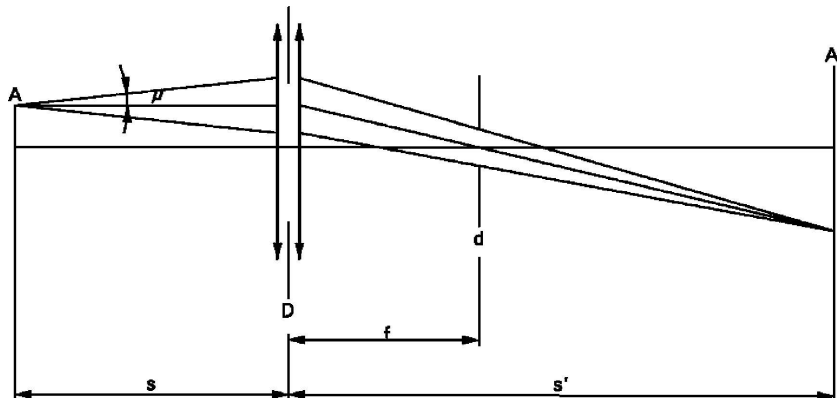
## 10. FARVE

Lyskildens farve måles i en integrationskugle ved hjælp af et målesystem, som viser CIE-kromaticitetskoordinater for det modtagne lys med en opløsning på  $\pm 0,002$ .

## BILAG 5

OPTISK OPSTILLING TIL MÅLING AF BUENS PLACERING OG FORM OG ELEKTRODERNES PLACERING <sup>(1)</sup>

Gasudladningslyskilden placeres som vist i hovedtegningen af den pågældende kategori.



Et optisk system skal projicere et reelt billede A' af buen A med en foretrukket forstørrelse på  $M = s'/s = 20$  op på en skærm. Det optiske system skal være aplanatisk og akromatisk. I brændvidden  $f$  for det optiske system skal en afblænding  $d$  fremkalde en projicering af buen med næsten parallelle observationsretninger. For at sikre en vinkel for den halve divergens, som ikke er større end  $\mu = 0,5^\circ$ , må afblændingens diameter i forhold til det optiske systems brændvidde højst være  $d = 2f \tan(\mu)$ . Det optiske systems aktive diameter må højst være:

$D = (1 + 1/M)d + c + (b1 + b2)/2$ . ( $c$ ,  $b1$  og  $b2$  er angivet i de datablade, som foreskriver elektrodernes placering).

Ved hjælp af en skala på skærmen skal elektrodernes placering kunne måles. Opstillingen kan med fordel kalibreres ved at anvende en separat projektor med en parallel stråle sammen med en lære, hvis skygge projiceres op på skærmen. Læren skal vise referenceaksen og planet parallelt med referenceplanet med afstanden »e« mm fra dette.

I skærmens plan skal der monteres en modtager, som kan bevæges i lodret retning på en linje svarende til planet i afstanden »e« fra referenceplanet for gasudladningslyskilden.

Modtageren skal have samme relative spektrale følsomhed som det menneskelige øje. Modtagerens størrelse må højst være  $0,2 M$  mm i vandret og højst  $0,025 M$  mm i lodret retning ( $M =$  forstørrelsen). Den målbare bevægelses længde skal være således, at der kan foretages måling af de påkrævede mål for buens bøjning  $r$  og buens spredning  $s$ . Til måling af falsk lys skal modtagerens størrelse være rund med  $0,2 M$  mm i diameter.

<sup>(1)</sup> Denne metode er et eksempel på en målemetode; der kan anvendes andre metoder, som har tilsvarende målenøjagtighed.

## BILAG 6

## MINDSTEKRAV TIL FABRIKANTENS KVALITETSKONTROLPROCEDURER

## 1. GENERELT

Forskrifter vedrørende overensstemmelse betragtes som overholdt med hensyn til fotometriske (herunder uv-stråling), geometriske, visuelle og elektriske krav, hvis de tolerancer, der er angivet i de for seriefremstillede gasudladningslyskilder relevante datablade i bilag 1 til dette regulativ og i de relevante datablade for sokler, overholdes.

## 2. MINIMUMSKRAV TIL FABRIKANTENS OVERENSSTEMMELSESKONTROL

For hver type gasudladningslyskilde skal fabrikanten eller indehaveren af godkendelsesmærkningen med passende mellemrum udføre prøvninger i overensstemmelse med bestemmelserne i dette regulativ.

## 2.1. Prøvningernes art

Prøvningen af overensstemmelse med disse specifikationer skal omfatte de fotometriske, geometriske og optiske egenskaber.

## 2.2. Prøvningsmetoder

## 2.2.1. Prøvningerne udføres generelt i overensstemmelse med metoderne i dette regulativ.

## 2.2.2. Anvendelse af punkt 2.2.1 i dette bilag forudsætter jævnlig kalibrering af prøvningsapparatet og dets overensstemmelse med målinger foretaget af en typegodkendende myndighed.

## 2.3. Prøvetagningens art

Der udtages stikprøver af refleksanordninger fra en ensartet produktionsbatch. Ved en ensartet batch forstås et sæt gasudladningslyskilder af samme type, defineret i henhold til fabrikantens produktionsmetoder.

## 2.4. Målte og registrerede egenskaber

Gasudladningslyskilder inspiceres, og prøvningsresultaterne registreres i overensstemmelse med opdelingen af egenskaber i dette regulativs bilag 7, tabel 1.

## 2.5. Godkendelseskriterier

Det påhviler fabrikanten eller indehaveren af godkendelsen at foretage en statistisk analyse af prøvningsresultaterne med henblik på opfyldelse af forskrifterne for prøvning af produktionens overensstemmelse i punkt 4.1 i dette regulativ.

Disse forskrifter betragtes som opfyldt, hvis det acceptable niveau for ikke-overensstemmelse for hver enkelt gruppe af egenskaber i tabel 1 i bilag 7 til dette regulativ ikke overskrides. Dette betyder, at antallet af gasudladningslyskilder, der ikke overholder forskrifterne for en gruppe egenskaber for en type gasudladningslyskilde, ikke overstiger kvalifikationsgrænserne i de relevante tabeller (2, 3 eller 4) i bilag 7 til dette regulativ.

*Bemærk:* Hver enkelt forskrift for en gasudladningslyskilde skal betragtes som en egenskab.

---

## BILAG 7

## PRØVEUDTAGNING OG OVERENSSTEMMELSESNIVEAUER I FORBINDELSE MED FABRIKANTERNES PRØVNINGSREGISTRERING

Tabel 1

## Egenskaber

Gruppe egenskaber	Gruppe (*) af prøvningsresultater for forskellige typer gasudladningslys-kilder	Mindste antal stikprøver pr. gruppe (*) i løbet af 12 måneder	Acceptabelt niveau for ikke-overensstemmelse pr. gruppe egenskaber (%)
Mærkning, læselighed og varighed	Alle typer med samme udvendige dimensioner	315	1
Pærens kvalitet	Alle typer med samme pære	315	1
Ydre dimensioner (uden sokkel)	Alle typer af samme kategori	315	1
Buens og stribernes placering og mål	Alle typer af samme kategori	200	6,5
Aktivering, opstart og gentænding i varm tilstand	Alle typer af samme kategori	200	1
Gasudladningslyskildens spænding og wattforbrug	Alle typer af samme kategori	200	1
Lysstrøm, farve og uv-stråling	Alle typer af samme kategori	200	1

(\*) Bedømmelsen skal sædvanligvis dække serieproducerede gasudladningslyskilder fra de enkelte fabrikker. En fabrikant kan dog behandle resultaterne fra flere fabrikker vedrørende samme type som én gruppe, forudsat at fabrikkerne anvender samme kvalitetsstyringssystem.

Kvalifikationsgrænser for overensstemmelse baseret på forskelligt antal prøvningsresultater for hver gruppe egenskaber opført i tabel 2 som maksimalt antal tilfælde af ikke-overensstemmelse. Grænserne er baseret på et acceptabelt niveau på 1 procent ikke-overensstemmelse ud fra en godkendelsessandsynlighed på mindst 0,95.

Tabel 2

Antal prøvningsresultater for hver egenskab	Kvalifikationsgrænser for overensstemmelse
...-200	5
201-260	6
261-315	7
316-370	8
371-435	9
436-500	10
501-570	11
571-645	12
646-720	13

Antal prøvningsresultater for hver egenskab	Kvalifikationsgrænser for overensstemmelse
721-800	14
801-860	15
861-920	16
921-990	17
991-1 060	18
1 061-1 125	19
1 126-1 190	20
1 191-1 249	21

Kvalifikationsgrænser for overensstemmelse baseret på forskelligt antal prøvningsresultater for hver gruppe egenskaber opført i tabel 3 som maksimalt antal tilfælde af ikke-overensstemmelse. Grænserne er baseret på et acceptabelt niveau på 6,5 procent ikke-overensstemmelse ud fra en godkendelsessandsynlighed på mindst 0,95.

Tabel 3

Antal registrerede gasudladningslys-kilder	Kvalifikationsgrænse	Antal registrerede gasudladningslys-kilder	Kvalifikationsgrænse	Antal registrerede gasudladningslys-kilder	Kvalifikationsgrænse
– 200	21	541-553	47	894-907	73
201-213	22	554-567	48	908-920	74
214-227	23	568-580	49	921-934	75
228-240	24	581-594	50	935-948	76
241-254	25	595-608	51	949-961	77
255-268	26	609-621	52	962-975	78
269-281	27	622-635	53	976-988	79
282-295	28	636-648	54	989-1 002	80
296-308	29	649-662	55	1 003-1 016	81
309-322	30	663-676	56	1 017-1 029	82
323-336	31	677-689	57	1 030-1 043	83
337-349	32	690-703	58	1 044-1 056	84
350-363	33	704-716	59	1 057-1 070	85

Antal registrerede gasudladningslys-kilder	Kvalifikationsgrænse	Antal registrerede gasudladningslys-kilder	Kvalifikationsgrænse	Antal registrerede gasudladningslys-kilder	Kvalifikationsgrænse
364-376	34	717-730	60	1 071-1 084	86
377-390	35	731-744	61	1 085-1 097	87
391-404	36	745-757	62	1 098-1 111	88
405-417	37	758-771	63	1 112-1 124	89
418-431	38	772-784	64	1 125-1 138	90
432-444	39	785-798	65	1 139-1 152	91
445-458	40	799-812	66	1 153-1 165	92
459-472	41	813-825	67	1 166-1 179	93
473-485	42	826-839	68	1 180-1 192	94
486-499	43	840-852	69	1 193-1 206	95
500-512	44	853-866	70	1 207-1 220	96
513-526	45	867-880	71	1 221-1 233	97
527-540	46	881-893	72	1 234-1 249	98

Kvalifikationsgrænserne for overensstemmelse baseret på forskelligt antal prøvningsresultater for hver gruppe egenskaber er anført i tabel 4 som procentdel af resultaterne, ud fra en godkendelsessandsynlighed på mindst 0,95.

Tabel 4

Antal prøvningsresultater for hver egenskab	Kvalifikationsgrænser i % af resultaterne	
	Acceptabelt niveau for 1 % ikke-overensstemmelse	Acceptabelt niveau for 6,5 % ikke-overensstemmelse
1 250	1,68	7,91
2 000	1,52	7,61
4 000	1,37	7,29
6 000	1,30	7,15
8 000	1,26	7,06
10 000	1,23	7,00
20 000	1,16	6,85
40 000	1,12	6,75
80 000	1,09	6,68
100 000	1,08	6,65
1 000 000	1,02	6,55

## BILAG 8

## MINDSTEKRAV TIL PRØVEUDTAGNING VED EN INSPEKTØR

1. Overensstemmelseskrav betragtes som overholdt med hensyn til fotometriske, geometriske, visuelle og elektriske krav, hvis de tolerancer, der er angivet i de for seriefremstillede gasudladningslys-kilder relevante datablade i bilag 1 og i de relevante datablade for sokler, overholdes.
2. Massefremstillede gasudladningslys-kilder betragtes som overensstemmende, hvis resultaterne er i overensstemmelse med punkt 5 i dette bilag.
3. Gasudladningslys-kilderne anses for uoverensstemmende, og fabrikanten anmodes om at bringe sin produktion i overensstemmelse med forskrifterne, hvis resultaterne ikke er i overensstemmelse med punkt 5 i dette bilag.
4. Hvis punkt 3 i dette bilag finder anvendelse, udtages der inden for to måneder endnu en prøve på 250 gasudladningslys-kilder valgt fra en af de senere produktionsperioder.
5. Overensstemmelse godkendes eller nægtes ud fra værdierne i tabellen. Gasudladningslys-kilder godkendes eller nægtes godkendelse for hver gruppe egenskaber ud fra værdierne i tabellen <sup>(1)</sup>.

Prøve	1 procent (*)		6,5 procent (*)	
	Accept	Afvisning	Accept	Afvisning
Første stikprøvestørrelse: 125	2	5	11	16
Hvis antallet af ikke-overensstemmende enheder er større end 2 (11) og mindre end 5 (16): udtag endnu en prøve på 125 og bedøm de 250	6	7	26	27

(\*) Gasudladningslys-kilder inspiceres, og prøvningsresultaterne registreres i overensstemmelse med opdelingen af egenskaber i dette regulativs bilag 7, tabel 1.

<sup>(1)</sup> Ordningen foreslås med henblik på bedømmelse af gasudladningslys-kilder ud fra et godkendelsesniveau med en ikke-overensstemmelse på henholdsvis 1 % og 6,5 %, og den er baseret på Double Sampling Plan for Normal Inspection i IEC Publication 60410: *Sampling Plans and Procedures for Inspection by Attributes*.



Kun de originale FN/ECE-tekster har retlig virkning i henhold til folkeretten. Dette regulativs nuværende status og ikrafttrædelsesdato bør kontrolleres i den seneste version af FN/ECE's statusdokument TRANS/WP.29/343/, der findes på adressen:

<http://www.unece.org/trans/main/wp29/wp29wgs/wp29gen/wp29fdocsts.html>.

**Regulativ nr. 128 fra De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (FN/ECE) —  
Ensartede forskrifter for godkendelse af diodelyskilder (LED-lyskilder) til anvendelse i godkendte  
lygteenheder på motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil [2018/1998]**

Omfattende al gældende tekst frem til:

Supplement 7 til den oprindelige udgave af regulativet — Ikrafttrædelsesdato: Den 16. oktober 2018

INDHOLD

REGULATIV

1. Anvendelsesområde
2. Administrative bestemmelser
3. Tekniske forskrifter
4. Produktionens overensstemmelse
5. Sanktioner i tilfælde af produktionens manglende overensstemmelse
6. Endeligt ophør af produktionen
7. Navn og adresse på de tekniske tjenester, som er ansvarlige for udførelse af godkendelsesprøvningen, og på de typegodkendende myndigheder

BILAG

1. Datablade for LED-lyskilder
2. Meddelelse
3. Eksempel på godkendelsesmærkets udformning
4. Metode til måling af de elektriske og fotometriske egenskaber
5. Mindstekrav til fabrikantens kontrol af produktionens overensstemmelse
6. Prøveudtagning og overensstemmelsesniveauer for fabrikanternes prøvningsregistrering
7. Minimumskrav til stikprøver udført af den typegodkendende myndighed
8. Overensstemmelse godkendt ved stikprøvekontrol
9. Metode til måling af det lysemitterende områdes luminanskontrast og luminanslighed

1. ANVENDELSESOMRÅDE

Dette regulativ gælder for de i bilag 1 viste LED-lyskilder, som anvendes i godkendte lygteenheder på motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer hertil.

2. ADMINISTRATIVE BESTEMMELSER

2.1. Definitioner

2.1.1. Definition af »kategori«

Udtrykket »kategori« anvendes i dette regulativ til at beskrive standardiserede LED-lyskilders forskellige grundlæggende konstruktion. Hver kategori har en særlig betegnelse, som for eksempel: »LW1«, »LY2«, »LR2«.

### 2.1.2. Definition af »type«

LED-lyskilder af forskellig »type« er LED-lyskilder inden for samme kategori, som er forskellige på væsentlige punkter som:

#### 2.1.2.1. fabriks- eller varemærke

LED-lyskilder med samme fabriks- eller varemærke, som er fremstillet af forskellige fabrikanter, betragtes som forskellige typer. LED-lyskilder, der er fremstillet af samme fabrikant, og som kun adskiller sig ved fabriks- eller varemærke, kan betragtes som samme type

#### 2.1.2.2. lyskildens konstruktion, i det omfang dette påvirker de optiske egenskaber

#### 2.1.2.3. nominel spænding.

### 2.2. Ansøgning om godkendelse

#### 2.2.1. Ansøgning om godkendelse skal indgives af indehaveren af fabriks- eller varemærket eller af dennes bemyndigede repræsentant.

#### 2.2.2. Ansøgninger om godkendelse skal være ledsaget af (se også punkt 2.4.2):

##### 2.2.2.1. tegninger i tre eksemplarer med en sådan detaljeringsgrad, at typen kan identificeres

##### 2.2.2.2. en kortfattet teknisk beskrivelse

##### 2.2.2.3. fem prøveeksemplarer.

#### 2.2.3. Hvis en type LED-lyskilde kun ved fabriks- eller varemærke adskiller sig fra en type, der allerede er godkendt, er det tilstrækkeligt at indlevere følgende:

##### 2.2.3.1. en af lygtefabrikanten udfærdiget erklæring om, at den indleverede type

a) er identisk med (bortset fra fabriks- eller varemærke) og

b) er fremstillet af den samme fabrikant, som har fremstillet den allerede godkendte type, hvis godkendelseskode skal angives

##### 2.2.3.2. to prøver påført det nye fabriks- eller varemærke.

#### 2.2.4. Før typegodkendelse meddeles, kontrollerer den kompetente myndighed, at der findes tilfredsstillende ordninger til sikring af effektiv kontrol af produktionens overensstemmelse.

### 2.3. Påskrifter

#### 2.3.1. LED-lyskilder, for hvilke der ansøges om godkendelse, skal på soklen være påført:

##### 2.3.1.1. ansøgerens fabriks- eller varemærke

##### 2.3.1.2. den nominelle spænding

##### 2.3.1.3. betegnelsen for den pågældende kategori

##### 2.3.1.4. et tilstrækkeligt stort felt til anbringelse af godkendelsesmærket.

#### 2.3.2. Det i punkt 2.3.1.4 nævnte felt skal angives på de tegninger, der ledsager ansøgningen om godkendelse.

#### 2.3.3. Der kan påføres andre angivelser end dem, der er omfattet af punkt 2.3.1 og 2.4.4, hvis det ikke påvirker lysegenskaberne negativt.

- 2.4. Godkendelse
- 2.4.1. Hvis alle prøveeksemplarer af en type LED-lyskilde, der indleveres i henhold til punkt 2.2.2.3 eller 2.2.3.2, opfylder forskrifterne i dette regulativ, meddeles der godkendelse.
- 2.4.2. Der tildeles et godkendelsesnummer til hver enkelt godkendt type. Det første tegn angiver ændringsserien på tidspunktet for udstedelse af godkendelsen.
- Derefter kommer en identifikationskode bestående af højst tre tegn. Kun følgende arabertal og versaler kan anvendes:
- »0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 A B C D E F G H J K L M N P R S T U V W X Y Z«.
- Samme kontraherende part kan ikke tildele samme nummer til en anden type LED-lyskilde.
- 2.4.3. Godkendelse, udvidelse, nægtelse eller inddragelse af godkendelse af en type LED-lyskilde eller endeligt ophør af produktionen i henhold til dette regulativ meddeles de kontraherende parter i overenskomsten, der anvender dette regulativ, i form af en formular svarende til modellen i bilag 2 til dette regulativ og i form af en tegning indsendt af ansøgeren til godkendelse, i et format på højst A4 (210 × 297 mm) og mindst i størrelsesforholdet 2:1.
- 2.4.4. LED-lyskilder, som er i overensstemmelse med en efter dette regulativ godkendt type, skal foruden det i punkt 2.3.1 foreskrevne mærke være påført et internationalt godkendelsesmærke, som er placeret i det i punkt 2.3.1.4 omhandlede felt og består af:
- 2.4.4.1. en trunkeret cirkel, som omslutter bogstavet »E«, efterfulgt af kendingsnummeret på den stat, som har meddelt typegodkendelsen <sup>(1)</sup>
- 2.4.4.2. godkendelsesnummeret, placeret i nærheden af den trunkerede cirkel.
- 2.4.5. Hvis ansøgeren har modtaget samme godkendelsesnummer for flere fabriks- eller varemærker, er et eller flere af disse tilstrækkelige med henblik på opfyldelse af punkt 2.3.1.1.
- 2.4.6. De i punkt 2.3.1 og 2.4.4 omhandlede mærker og angivelser skal være let læselige og må ikke kunne slettes.
- 2.4.7. Bilag 3 til dette regulativ indeholder et eksempel på godkendelsesmærkets udformning.
3. TEKNISKE FORSKRIFTER
- 3.1. Definitioner
- Definitionerne i resolution R.E.5 eller efterfølgende revisioner heraf, der fandt anvendelse på tidspunktet for anvendelse af typegodkendelsen, finder anvendelse.
- 3.2. Generelle specifikationer
- 3.2.1. Ethvert prøveeksemplar, der forelægges, skal være i overensstemmelse med de relevante forskrifter i dette regulativ.
- 3.2.2. LED-lyskilder skal være konstrueret således, at de ved normal brug er og forbliver funktionsdygtige. De må heller ikke frembyde andre konstruktions- eller fremstillingsfejl.
- 3.2.3. LED-lyskilder må ikke frembyde ridser eller pletter på deres optiske overflader, som kan formindske deres effektivitet og deres optiske virkning. Dette skal verificeres ved påbegyndelse af godkendelsesprøvningen, og når det kræves i de relevante punkter i dette regulativ.
- 3.2.4. LED-lyskilder skal være udstyret med standardsokler, der er i overensstemmelse med databladene for sokler i IEC Publication 60061, som angivet i de individuelle datablade i bilag 1.

(<sup>1</sup>) Som defineret i den konsoliderede resolution om køretøjers konstruktion (R.E.3), dokument ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.2, punkt 2.

- 3.2.5. Soklen skal være robust og solidt fæstnet til resten af LED-lyskilden.
- 3.2.6. En LED-lyskildes overensstemmelse med forskrifterne i punkt 3.2.3-3.2.5 efterprøves ved visuel inspektion, ved kontrol af målene og om nødvendigt ved en prøvemontering i holderen som angivet i IEC Publication 60061.
- 3.2.7. Faststofsamling(er) og eventuelt et eller flere elementer til fluorescens-baseret konvertering skal være det/de eneste elementer i LED-lyskilden, som skaber og udsender lys, når de tilføres strøm.
- 3.3. Prøvninger
- 3.3.1. LED-lyskilder skal først ældes ved deres prøvespænding i mindst 48 timer. Ved multifunktions-LED-lyskilder skal hver funktion ældes separat.
- 3.3.2. Medmindre andet er angivet, foretages elektriske og fotometriske målinger ved prøvespændingen.
- 3.3.3. Elektriske målinger som omhandlet i bilag 4 udføres med instrumenter i mindst klasse 0,2 (0,2 % fuldskalanøjagtighed).
- 3.4. Placering og målangivelser for det lysemitterende område
- 3.4.1. Placering og målangivelser for det lysemitterende område skal være i overensstemmelse med forskrifterne i det relevante datablad i bilag 1.
- 3.4.2. Målingen foretages efter ældning af LED-lyskilden i henhold til punkt 3.3.1.
- 3.5. Lysstrøm
- 3.5.1. Ved måling efter de i bilag 4 beskrevne betingelser skal lysstrømmen ligge inden for de grænser, der er angivet i det relevante datablad i bilag 1.
- 3.5.2. Målingen foretages efter ældning af LED-lyskilden i henhold til punkt 3.3.1.
- 3.6. Fordeling af normaliseret lysstyrke/fordeling af kumulativ lysstrøm
- 3.6.1. Ved måling efter de i bilag 4 beskrevne betingelser skal fordelingen af normaliseret lysstyrke og/eller kumulativ lysstrøm ligge inden for de grænser, der er angivet i det relevante datablad i bilag 1.
- 3.6.2. Målingen foretages efter ældning af LED-lyskilden i henhold til punkt 3.3.1.
- 3.7. Farve
- 3.7.1. Det lys, der afgives af LED-lyskilden, skal være angivet i det relevante datablad. Definitionerne på farven af det afgivne lys i regulativ nr. 48 og de ændringer dertil, som er i kraft på tidspunktet for ansøgning om typegodkendelse, finder anvendelse i dette regulativ.
- 3.7.2. Farven på det afgivne lys måles ved den i bilag 4 specificerede metode. Kromaticitetskoordinaternes målte integralværdi skal ligge inden for det krævede kromaticitetsfelt.
- 3.7.2.1. For så vidt angår LED-lyskilder, der udsender hvidt lys og er beregnet til anvendelse i forlygter, skal farven måles i samme retninger, som hvor lysstrømmen er specificeret i det relevante datablad, men kun hvor den specificerede minimale lysstyrke overstiger 50 cd/klm. Hver målt værdi for kromaticitetskoordinaterne skal ligge inden for et tolerancefelt på 0,025 enheder i x-retningen og 0,050 enheder i y-retningen omfattende den målte integralværdi. Den målte værdi i den maksimale lysstyrkes retning og alle målte værdier for en standard (etalon) LED-lyskilde skal også ligge inden for det krævede kromaticitetsfelt for hvidt lys.

3.7.3. For LED-lyskilder, der udsender hvidt lys, skal mindsteniveauet af rødt i lyset desuden være således, at:

$$k_{\text{red}} = \frac{\int_{\lambda=610 \text{ nm}}^{780 \text{ nm}} E_e(\lambda)V(\lambda)d\lambda}{\int_{\lambda=380 \text{ nm}}^{780 \text{ nm}} E_e(\lambda)V(\lambda)d\lambda} \geq 0,05$$

hvor:

$E_e(\lambda)$  (enhed: W) er bestrålingsstyrkens fordeling over spektret

$V(\lambda)$  (enhed: 1) er den spektrale visuelle følsomhed

$\lambda$  (enhed: nm) er bølgelængden.

Denne værdi beregnes ved hjælp af intervaller fra et nanometer.

3.8. UV-stråling

LED-lyskildens UV-stråling skal være således, at LED-lyskilden er af typen med lav UV-stråling i overensstemmelse med:

$$k_{\text{UV}} = \frac{\int_{\lambda=250 \text{ nm}}^{400 \text{ nm}} E_e(\lambda)S(\lambda)d\lambda}{k_m \int_{\lambda=380 \text{ nm}}^{780 \text{ nm}} E_e(\lambda)V(\lambda)d\lambda} \leq 10^{-5} \text{ W/lm}$$

hvor:

$S(\lambda)$  (enhed: 1) er den spektrale vægtningsfunktion

$k_m = 683 \text{ lm/W}$  er den maksimale værdi af strålingens lyseffektivitet.

(definitionerne på de andre symboler findes i punkt 3.7.3 ovenfor).

Denne værdi beregnes ved hjælp af intervaller fra et nanometer. UV-strålingen vægtes efter de værdier, som er angivet i tabellen nedenfor:

$\lambda$	$S(\lambda)$	$\lambda$	$S(\lambda)$	$\lambda$	$S(\lambda)$
250	0,430	305	0,060	355	0,00016
255	0,520	310	0,015	360	0,00013
260	0,650	315	0,003	365	0,00011
265	0,810	320	0,001	370	0,00009
270	1,000	325	0,00050	375	0,000077
275	0,960	330	0,00041	380	0,000064
280	0,880	335	0,00034	385	0,000053
285	0,770	340	0,00028	390	0,000044
290	0,640	345	0,00024	395	0,000036
295	0,540	350	0,00020	400	0,000030
300	0,300				

Bemærk: Værdierne er i overensstemmelse med »IRPA/INIRC Guidelines on limits of exposure to ultraviolet radiation«. De valgte bølgelængder (i nanometer) er repræsentative; andre værdier bør interpoleres.

### 3.9. Standard LED-lyskilder

Yderligere forskrifter for standard (etalon) LED-lyskilder findes i de relevante datablade i bilag 1.

### 3.10. Maksimal prøvningstemperatur

Såfremt en maksimal prøvningstemperatur er specificeret i det relevante datablad i bilag 1, finder følgende krav anvendelse:

#### 3.10.1. Når der måles efter betingelserne i bilag 4, punkt 5:

- a) Lysstrømværdierne ved høje temperaturer skal ligge inden for de grænser, der er anført i det relevante datablad i bilag 1, og
- b) farvevariationen skal ikke overstige 0,010.

#### 3.10.2. Efter færdiggørelse af måleproceduren, jf. punkt 3.10.1, skal LED-lyskilden holdes i konstant drift i 1 000 timer ved prøvespændingen/prøvespændingerne og

- a) i tilfælde af integreret kølelegeme ved en omgivende temperatur svarende til den maksimale prøvnings-temperatur som specificeret i det relevante datablad i bilag 1
- b) i tilfælde af et  $T_b$ -punkt ved en  $T_b$ -værdi svarende til den maksimale prøvningstemperatur som specificeret i det relevante datablad i bilag 1

#### 3.10.3. Efter færdiggørelse af proceduren, jf. punkt 3.10.2, når der måles i henhold til de bilag 4, punkt 5, omhandlede betingelser:

- a) skal lysstrømværdierne ved høje temperaturer ikke afvige mere end  $\pm 10$  procent fra de tilsvarende værdier for det prøveeksemplar, der er målt i henhold til punkt 3.10.1, og
- b) skal farvevariationen ikke afvige mere end  $\pm 0,010$  fra de tilsvarende værdier for prøveeksemplar, der er målt i henhold til punkt 3.10.1.

#### 3.10.4. Efter færdiggørelse af måleproceduren, jf. punkt 3.10.3, skal kravene i punkt 3.2.3 verificeres igen.

### 3.11. LED-lyskilder uden generelle begrænsninger

#### 3.11.1. Det lysemitterende områdes egenskaber

Den nominelle emissionsboks størrelse og placering samt siden/siderne på det lysemitterende område, som er i stand til skabe afskærmningen, er specificeret i det relevante datablad i bilag 1.

Følgende egenskabers værdier bestemmes ved hjælp af den i bilag 9 specificerede metode:

- a) luminanskontrast
- b) størrelse og placering af zone 1a og zone 1b
- c) Fladeforhold  $R_{0,1}$  og  $R_{0,7}$
- d) Værdi for den maksimale afvigelse  $\Delta L$ .

#### 3.11.2. Det lysemitterende områdes luminanskontrast

##### 3.11.2.1. Værdien/værdierne for det lysemitterende områdes luminanskontrast skal ligge inden for de grænser, der er anført i det relevante datablad i bilag 1.

##### 3.11.2.2. Hvis kun en side af det lysemitterende område i det relevante datablad er specificeret som værende i stand til at skabe afskærmning, skal zone 1b være placeret tættere på den tilsvarende side af zone 1a end den modsatte side.

#### 3.11.3. Det lysemitterende områdes luminanslighed

##### 3.11.3.1. Zone 1a's område (lysemitterende område) skal være inden for den nominelle emissionsboks som specificeret i det relevante datablad i bilag I, og det lysemitterende områdes størrelse skal ligge inden for de grænser, der er anført i det relevante datablad i bilag 1.

3.11.3.2. Værdien af  $R_{0,1}$  skal ligge inden for de grænser, der er anført i det relevante datablad i bilag 1.

3.11.3.3. Værdien af  $R_{0,7}$  skal ligge inden for de grænser, der er anført i det relevante datablad i bilag 1.

3.11.3.4. Luminansens afvigelse skal ikke overstige  $\pm 20$  procent.

#### 4. PRODUKTIONENS OVERENSSTEMMELSE

4.1. LED-lyskilder, som er godkendt efter dette regulativ, skal være fremstillet således, at de er i overensstemmelse med den godkendte type, idet de opfylder forskrifterne for mærkning og de tekniske forskrifter i punkt 3 ovenfor og i bilag 1, 4 og 5 til dette regulativ.

4.2. Til efterprøvning af, at forskrifterne i punkt 4.1 er opfyldt, skal foretages passende kontrol af produktionen.

4.3. Indehaveren af godkendelsen skal især:

4.3.1. sørge for procedurer til effektiv kontrol af produkternes kvalitet

4.3.2. råde over det nødvendige udstyr til kontrol af overensstemmelsen af hver godkendt type

4.3.3. drage omsorg for, at prøvningsdata registreres, og at de relaterede dokumenter er til rådighed i et tidsrum, der aftales med de godkendende myndigheder

4.3.4. analysere resultaterne af hver type prøvning med anvendelse af kriterierne i bilag 6, så det kontrolleres og sikres, at produktets egenskaber holdes konstante inden for den normale variation i en industriproduktion

4.3.5. sørge for, at der for hver type LED-lyskilde mindst udføres de i dette regulativs bilag 5 foreskrevne prøvninger

4.3.6. sørge for, at enhver stikprøve, der udviser tegn på manglende overensstemmelse ved den pågældende type prøvning, foranlediger udtagelse af endnu en stikprøve og endnu en prøvning. Der skal tages alle nødvendige skridt til genoprettelse af den pågældende produktions overensstemmelse.

4.4. Den kompetente myndighed, der har meddelt typegodkendelse, kan til enhver tid kontrollere de overensstemmelseskontrolmetoder, der anvendes i hver produktionsenhed.

4.4.1. Ved hver inspektion skal prøvningsoptegnelser og produktionsjournaler forelægges den besøgende inspektør.

4.4.2. Inspektøren kan udtage stikprøver til prøvning i fabrikantens laboratorium. Det mindste stikprøveantal kan fastsættes under hensyntagen til resultaterne af fabrikantens egen kontrol.

4.4.3. Forekommer kvalitetsniveauet utilfredsstillende, eller er det nødvendigt at kontrollere gyldigheden af prøvninger, der er udført i henhold til punkt 4.4.2 ovenfor, udtager inspektøren prøver, som sendes til den tekniske tjeneste, der har forestået typegodkendelsesprøvningerne.

4.4.4. Den kompetente myndighed kan udføre enhver prøvning, som foreskrives i dette regulativ. Hvis den kompetente myndighed beslutter at udføre stikprøvekontroller, finder kriterierne i bilag 7 og 8 til dette regulativ anvendelse.

4.4.5. Den normale hyppighed for inspektioner, der er autoriseret af den kompetente myndighed, skal være én gang hvert andet år. Hvis der registreres negative resultater under en sådan inspektion, sikrer den kompetente myndighed, at der tages alle nødvendige skridt til snarest muligt at genoprette produktionens overensstemmelse.

#### 5. SANKTIONER I TILFÆLDE AF PRODUKTIONENS MANGLENDE OVERENSSTEMMELSE

5.1. Godkendelser, som er meddelt for LED-lyskilder i henhold til dette regulativ, kan inddrages, såfremt kravene ikke opfyldes, eller såfremt en LED-lyskilde, som bærer godkendelsesmærket, ikke er i overensstemmelse med den godkendte type.

5.2. Hvis en kontraherende part, som anvender dette regulativ, inddrager en godkendelse, som den tidligere har meddelt, skal den straks underrette de øvrige kontraherende parter, der anvender dette regulativ, herom ved hjælp af en meddelelsesformular svarende til modellen i bilag 2 til dette regulativ.

6. ENDELIGT OPHØR AF PRODUKTIONEN

Hvis indehaveren af godkendelsen fuldstændigt indstiller produktionen af en type LED-lyskilde, som er godkendt i henhold til dette regulativ, skal han underrette den typegodkendende myndighed, som har meddelt godkendelsen, herom. Efter modtagelse af den pågældende meddelelse underretter myndigheden de andre kontraherende parter i 1958-overenskomsten, som anvender dette regulativ, ved hjælp af en meddelelsesformular, der svarer til modellen i bilag 2 til dette regulativ.

7. NAVN OG ADRESSE PÅ DE TEKNISKE TJENESTER, SOM ER ANSVARLIGE FOR UDFØRELSE AF GODKENDELSESPRØVNINGER, OG PÅ DE TYPEGODKENDENDE MYNDIGHEDER

De kontraherende parter i 1958-overenskomsten, som anvender dette regulativ, meddeler FN's sekretariat navne og adresser på de tekniske tjenester, som er ansvarlige for udførelse af godkendelsesprøvningsne, og på de typegodkendende myndigheder, som meddeler godkendelse, og til hvem formularer med attestering af godkendelse, udvidelse, nægtelse eller inddragelse af godkendelser, som er udstedt i andre stater, skal fremsendes.

---



*BILAG 1***DATABLADE <sup>(1)</sup> FOR LED-LYSKILDER**

Databladene for den relevante LED-lyskildekategori og den gruppe, hvori denne kategori er opført med restriktioner for anvendelsen af denne kategori, anvendes som indarbejdet i resolution R.E.5 eller efterfølgende revisioner heraf, der fandt anvendelse på tidspunktet for ansøgning om typegodkendelse for LED-lyskilden.

---

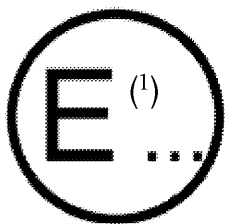
---

<sup>(1)</sup> Fra og med den 22. juni 2017 er databladene for LED-lyskilder, listen og gruppe af lyskilde kategorier med restriktioner for anvendelsen af denne kategori og deres bladnumre indarbejdet i resolution R.E.5 med symbolet ECE/TRANS/WP.29/2016/111.

## BILAG 2

## MEDDELELSE

(Største format: A4 (210 × 297 mm))



Udstedt af: Myndighedens navn

.....  
 .....  
 .....

vedrørende <sup>(?)</sup>: Meddelelse af godkendelse  
 Udvidelse af godkendelse  
 Nægtelse af godkendelse  
 Inddragelse af godkendelse  
 Endeligt ophør af produktionen

af en type LED-lyskilde i henhold til regulativ nr. 128

Godkendelse nr. .... Udvidelse nr. ....

1. Anordningens fabriks- eller varemærke: .....
2. Fabrikantens navn for denne type anordning: .....
3. Fabrikantens navn og adresse .....
4. Navn og adresse på fabrikantens eventuelle repræsentant: .....
5. Indleveret til godkendelse den: .....
6. Teknisk tjeneste, der forestår godkendelsesprøvningerne: .....
7. Dato på rapport udstedt af den pågældende tekniske tjeneste: .....
8. Nummer på rapport udstedt af denne tjeneste: .....
9. Kortfattet beskrivelse: .....
- Kategori for LED-lyskilde: .....
- Nominal spænding: .....
- Lysets farve: Hvidt/gult/rødt <sup>(?)</sup>:
10. Godkendelsesmærkets placering: .....
11. Begrundelse(r) for (eventuel) udvidelse: .....
12. Godkendelse meddelt/nægtet/udvidet/inddraget <sup>(?)</sup>:
13. Sted: .....
14. Dato: .....
15. Underskrift: .....
16. Følgende dokumenter med godkendelsesnummeret ovenfor kan rekvireres: .....

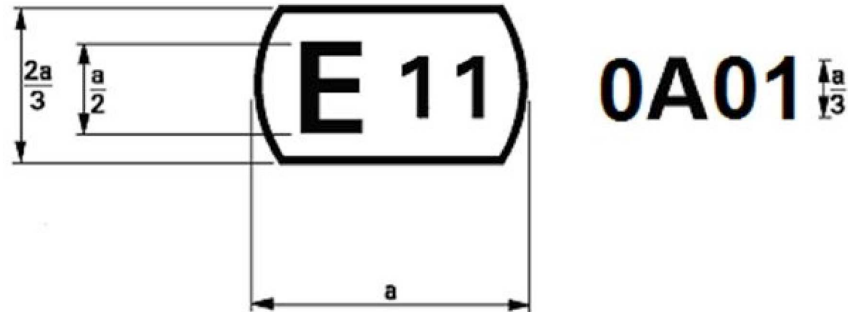
<sup>(1)</sup> Kendingsnummer for det land, der har meddelt/nægtet/inddraget godkendelsen (se godkendelsesbestemmelserne i regulativet).

<sup>(?)</sup> Det ikke gældende overstreges.

## BILAG 3

## EKSEMPEL PÅ GODKENDELSESMÆRKETS UDFORMNING

(jf. punkt 2.4.4)

 $a = 2,5 \text{ mm min.}$ 

Ovennævnte godkendelsesmærke, der er påført en LED-lyskilde, angiver, at lyskilden er godkendt i Det Forenede Kongerige (E11) under godkendelsesnummer 0A01. De første to tegn i godkendelsesnummeret angiver, at godkendelsen er meddelt i overensstemmelse med forskrifterne i regulativ nr. 128 (\*), i dets oprindelige form.

(\*) Kræver ikke ændringer i godkendelsesnummeret.

## BILAG 4

## METODE TIL MÅLING AF DE ELEKTRISKE OG FOTOMETRISKE EGENSKABER

LED-lyskilder af alle kategorier med integreret kølelegeme måles ved omgivende temperatur på  $23 (\pm 2) ^\circ\text{C}$  i vindstille luft. Ved disse målinger skal den mindste friafstand som defineret i databladene overholdes.

LED-lyskilder af alle kategorier med definition af en temperatur  $T_b$  måles ved at stabilisere  $T_b$ -punktet ved en specifik temperatur, der er fastsat på kategoriens datablad.

Hvis en maksimal prøvningstemperatur er specificeret i det relevante datablad i bilag 1, skal der gennemføres yderligere målinger ved høje temperaturer i overensstemmelse med den metode, der er beskrevet i punkt 5 i nærværende bilag.

## 1. LYSSTRØM

## 1.1. En lysstrømsmåling ved hjælp af en integrationsmetode foretages

- a) i tilfælde af integreret kølelegeme, efter 1 minuts og efter 30 minutters drift, eller
- b) efter stabilisering af temperaturen ved  $T_b$ -punktet.

## 1.2. Værdierne for lysstrømmen, målt efter

- a) 30 minutter eller
- b) stabilisering af temperaturen  $T_b$

skal opfylde minimums- og maksimumskravene.

I tilfælde af a), og medmindre andet er specificeret i databladet, skal denne værdi være på mellem 100 % og 80 % af den målte værdi efter 1 minut.

## 1.3. Målingerne skal gennemføres ved den relevante prøvespænding og ved de minimale og maksimale værdier i det relevante spændingsområde. Følgende afvigelse i lysstrømmen ved toleranceintervallets grænser må ikke overskrides, medmindre dette er mere snævert specificeret i databladet.

Nominal spænding	Min. spænding	Maks. spænding
6	6,0	7,0
12	12,0	14,0
24	24,0	28,0
Tilsvarende lysstrømtolerance (*)	$\pm 30 \%$	$\pm 15 \%$

(\*) Den maksimale afvigelse i lysstrømmen ved toleranceintervallets grænser beregnes ved at anvende den målte lysstrøm ved prøvespændingen som reference. Mellem prøvespænding og spændingsområdets grænser skal udviklingen i lysstrømmen i alt væsentligt være ensartet.

## 2. NORMALISERET LYSSTYRKE/KUMULATIV LYSSTRØM

## 2.1. Målingerne af lysstyrken skal være påbegyndt efter

- a) i tilfælde af integreret kølelegeme, efter 30 minutters drift eller
- b) i tilfælde af et  $T_b$ -punkt, der er specificeret i det relevante datablad, efter stabilisering af temperaturen ved dette  $T_b$ -punkt.

## 2.2. Målingerne skal gennemføres ved den relevante prøvespænding.

2.3. Et prøveeksemplars normaliserede lysstyrke beregnes ved at dividere lysstyrkefordelingen som målt i henhold til punkt 2.1 og 2.2 i dette bilag med lysstrømmen som bestemt i henhold til punkt 1.2 i dette bilag.

2.4. Den kumulative lysstrøm for et prøveeksemplar beregnes ifølge CIE-publikation 84-1989, punkt 4.3, ved at integrere lysstyrkeværdierne som målt under punkt 2.1 og 2.2 i en kegle, der omslutter en rumvinkel.

### 3. FARVE

Farven af det lys, der udsendes som målt under samme forhold som beskrevet i punkt 1.1 i dette bilag, skal i begge tilfælde holde sig inden for de foreskrevne farvegrænser.

### 4. EFFEKTFORBRUG

4.1. Måling af elforbruget skal foregå på samme vilkår som beskrevet i punkt 1.1 i dette bilag på grundlag af kravene i punkt 3.3.3 i dette regulativ.

4.2. Måling af elforbruget skal gennemføres ved den relevante prøvespænding.

4.3. De målte værdier skal opfylde minimums- og maksimumskravene i det relevante datablad.

### 5. FOTOMETRISKE MÅLINGER, HVIS EN MAKSIMAL PRØVNINGSTEMPERATUR ER SPECIFICERET

#### 5.1. Temperatur og temperaturinterval

5.1.1. Fotometriske målinger som specificeret i punkt 5.3, 5.4 og 5.5 skal gennemføres ved høje temperaturer  $T$  med trin, der ikke overstiger  $25\text{ °C}$ , mens LED-lyskilden holdes i konstant drift.

5.1.1.1. I tilfælde af LED-lyskilder af en kategori med integreret kølelegeme defineres temperaturintervallet ved en omgivende temperatur på  $(23 \pm 2)\text{ °C}$  forøget op til og omfattende den maksimale prøvningstemperatur som specificeret på det relevante datablad i bilag 1, mens den minimale friafstand som defineret i det relevante datablad opretholdes, og en periode på 30 minutters drift skal gennemføres efter hver forøgelse af den omgivende temperatur.

5.1.1.2. I tilfælde af LED-lyskilder af en kategori, for hvilken der er specificeret en temperatur  $T_b$ , defineres temperaturintervallet ved temperaturen  $T_b$  som specificeret i det relevante datablad forøget op til og med den maksimale prøvningstemperatur som specificeret på det relevante datablad i bilag 1, hvorimod temperaturen ved  $T_b$ -punktet stabiliseres før hver måling.

#### 5.2. Spænding

Målingerne skal gennemføres ved den relevante prøvespænding.

#### 5.3. Målingsretning for lysstyrken og farvekoordinater

Alle værdierne for lysstyrken og farvekoordinaterne i temperaturintervallet som specificeret i punkt 5.1 kan måles i en og samme retning. Denne retning skal være således, at lysstyrken overstiger  $20\text{ cd}$  for alle målinger.

#### 5.4. Lysstrømsværdier ved høje temperaturer

Lysstrømsværdierne ved høje temperaturer  $T$  i intervallet som specificeret i punkt 5.1 kan beregnes ved at korrigere lysstrømsværdien som målt i henhold til punkt 1.2 i dette bilag med forholdet mellem lysstyrkeværdierne som beskrevet i punkt 5.3 og lysstyrkeværdien målt ved:

- a)  $23\text{ °C}$  i tilfælde af et integreret kølelegeme
- b)  $T_b$ , såfremt en temperatur på  $T_b$  er defineret.

## 5.5. Farvevariation

Farvevariationen er den maksimale afvigelse for alle farvepunkter (som udgøres af kromaticitetskoordinaterne  $x$ ,  $y$ ) ved høje temperaturer  $T$  i intervallet som specificeret i punkt 5.1 fra farvepunktet  $(x_0, y_0)$  ved:

- a) 23 °C i tilfælde af et integreret kølelegeme

$$\max\{\sqrt{[(x(T) - x_0(23 \text{ °C}))^2 + (y(T) - y_0(23 \text{ °C}))^2]}\};$$

- b)  $T_b$ , såfremt en temperaturværdi på  $T_b$  er defineret:

$$\max\{\sqrt{[(x(T) - x_0(T_b))^2 + (y(T) - y_0(T_b))^2]}\}.$$

---

## BILAG 5

**MINDSTEKRAV TIL FABRIKANTENS KVALITETSKONTROLPROCEDURER**

## 1. GENERELT

Overensstemmelseskravene betragtes som overholdt med hensyn til fotometriske, geometriske, visuelle og elektriske krav, hvis de tolerancer, der er angivet i de for seriefremstillede LED-lyskilder relevante datablade i bilag 1 og i de relevante datablade for sokler, overholdes.

## 2. MINIMUMSKRAV TIL FABRIKANTENS OVERENSSTEMMELSESKONTROL

For hver type LED-lyskilde skal fabrikanten eller indehaveren af godkendelsesmærkningen med passende mellemrum udføre prøvninger i overensstemmelse med bestemmelserne i dette regulativ.

## 2.1. Prøvningernes art

Prøvningen af overensstemmelse med disse specifikationer skal omfatte de fotometriske, geometriske og optiske egenskaber.

## 2.2. Prøvningsmetoder

## 2.2.1. Prøvningerne udføres generelt i overensstemmelse med metoderne i dette regulativ.

## 2.2.2. Anvendelse af punkt 2.2.1 i dette bilag forudsætter jævnlig kalibrering af prøvningsapparatet og dets overensstemmelse med målinger foretaget af en kompetent myndighed.

## 2.3. Prøvetagningens art

Der udtages stikprøver af LED-lyskilder fra en ensartet produktionsbatch. Ved en ensartet batch forstås et sæt LED-lyskilder af samme type, defineret i henhold til fabrikantens produktionsmetoder.

## 2.4. Målte og registrerede egenskaber

LED-lyskilderne inspiceres, og prøvningsresultaterne registreres i overensstemmelse med opdelingen af egenskaber i bilag 6, tabel 1.

## 2.5. Godkendelseskriterier

Det påhviler fabrikanten eller indehaveren af godkendelsen at foretage en statistisk analyse af prøvningsresultaterne med henblik på opfyldelse af forskrifterne for prøvning af produktionens overensstemmelse i punkt 4.1 i dette regulativ.

Disse forskrifter betragtes som opfyldt, hvis det acceptable niveau for ikke-overensstemmelse for hver enkelt gruppe af egenskaber i tabel 1 i bilag 6 ikke overskrides. Dette betyder, at antallet af LED-lyskilder, der ikke overholder forskrifterne for en gruppe egenskaber for en type LED-lyskilde, ikke overstiger kvalifikationsgrænserne i de relevante tabeller (2, 3 eller 4) i bilag 6.

*Bemærk:* Hver enkelt forskrift for en LED-lyskilde skal betragtes som en egenskab.

---

## BILAG 6

## PRØVEUDTAGNING OG OVERENSSTEMMELSESNIVEAUER FOR FABRIKANTERNES PRØVNINGS-REGISTRERING

Tabel 1

## Egenskaber

Gruppering af egenskaber	Gruppering (*) af prøvningsresultater for forskellige typer LED-lyskilder	Mindste antal stikprøver pr. gruppe (*) i løbet af 12 måneder	Acceptabelt niveau for ikke-overensstemmelse pr. gruppe egenskaber (%)
Mærkning, læselighed og varighed	Alle typer med samme udvendige dimensioner	315	1
LED-lyskildens ydre mål (sokkel/basis medregnes ikke)	Alle typer af samme kategori	200	1
Målangivelser for sokkel og basis	Alle typer af samme kategori	200	6,5
Målangivelser relateret til lysemitterende flade og indre elementer (**)	Alle LED-lyskilder af en type	200	6,5
Første læsning, effekt, farve og lysstrøm (**)	Alle LED-lyskilder af en type	200	1
Fordeling af normaliseret lysstyrke eller kumulativ lysstrøm	Alle LED-lyskilder af en type	20	6,5

(\*) Bedømmelsen skal sædvanligvis dække serieproducerede LED-lyskilder fra de enkelte fabrikker. En fabrikant kan dog behandle resultaterne fra flere fabrikker vedrørende samme type som én gruppe, forudsat at fabrikkerne anvender samme kvalitetsstyringssystem.

(\*\*) Hvis en LED-lyskilde har mere end én lysudsendelsesfunktion, anvendes grupperingen af dens egenskaber (mål, effekt, farve og lysstrøm) separat for hvert element.

Kvalifikationsgrænser for overensstemmelse baseret på antal prøvningsresultater for hver gruppe egenskaber opført i tabel 2 som maksimalt antal tilfælde af ikke-overensstemmelse. Grænserne er baseret på et acceptabelt niveau på 1 procent ikke-overensstemmelse ud fra en godkendelsessandsynlighed på mindst 0,95.

Tabel 2

Antal prøvningsresultater for hver egenskab	Kvalifikationsgrænser for overensstemmelse
20	0
21-50	1
51-80	2
81-125	3
126-200	5
201-260	6
261-315	7
316-370	8
371-435	9
436-500	10
501-570	11
571-645	12
646-720	13
721-800	14



Antal prøvningsresultater for hver egenskab	Kvalifikationsgrænser for overensstemmelse
801-860	15
861-920	16
921-990	17
991-1 060	18
1 061-1 125	19
1 126-1 190	20
1 191-1 249	21

Kvalifikationsgrænser for overensstemmelse baseret på antal prøvningsresultater for hver gruppe egenskaber opført i tabel 3 som maksimalt antal tilfælde af ikke-overensstemmelse. Grænserne er baseret på et acceptabelt niveau på 6,5 procent ikke-overensstemmelse ud fra en godkendelsessandsynlighed på mindst 0,95.

Tabel 3

Antal registrerede LED-lyskilder	Kvalifikationsgrænse	Antal registrerede LED-lyskilder	Kvalifikationsgrænse	Antal registrerede LED-lyskilder	Kvalifikationsgrænse
20	3	500-512	44	881-893	72
21-32	5	513-526	45	894-907	73
33-50	7	527-540	46	908-920	74
51-80	10	541-553	47	921-934	75
81-125	14	554-567	48	935-948	76
126-200	21	568-580	49	949-961	77
201-213	22	581-594	50	962-975	78
214-227	23	595-608	51	976-988	79
228-240	24	609-621	52	989-1 002	80
241-254	25	622-635	53	1 003-1 016	81
255-268	26	636-648	54	1 017-1 029	82
269-281	27	649-662	55	1 030-1 043	83
282-295	28	663-676	56	1 044-1 056	84
296-308	29	677-689	57	1 057-1 070	85
309-322	30	690-703	58	1 071-1 084	86
323-336	31	704-716	59	1 085-1 097	87
337-349	32	717-730	60	1 098-1 111	88
350-363	33	731-744	61	1 112-1 124	89
364-376	34	745-757	62	1 125-1 138	90
377-390	35	758-771	63	1 139-1 152	91
391-404	36	772-784	64	1 153-1 165	92
405-417	37	785-798	65	1 166-1 179	93
418-431	38	799-812	66	1 180-1 192	94
432-444	39	813-825	67	1 193-1 206	95

Antal registrerede LED-lyskilder	Kvalifikationsgrænse	Antal registrerede LED-lyskilder	Kvalifikationsgrænse	Antal registrerede LED-lyskilder	Kvalifikationsgrænse
445-458	40	826-839	68	1 207-1 220	96
459-472	41	840-852	69	1 221-1 233	97
473-485	42	853-866	70	1 234-1 249	98
486-499	43	867-880	71		

Kvalifikationsgrænserne for overensstemmelse baseret på antal prøvningsresultater for hver gruppe egenskaber er anført i tabel 4 som procentdel af resultaterne, ud fra en godkendessandsynlighed på mindst 0,95.

Tabel 4

Antal prøvningsresultater for hver egenskab	Kvalifikationsgrænser i % af resultaterne. Acceptabelt niveau på 1 % ikke-overensstemmelse	Kvalifikationsgrænser i % af resultaterne. Acceptabelt niveau på 6,5 % ikke-overensstemmelse
1 250	1,68	7,91
2 000	1,52	7,61
4 000	1,37	7,29
6 000	1,30	7,15
8 000	1,26	7,06
10 000	1,23	7,00
20 000	1,16	6,85
40 000	1,12	6,75
80 000	1,09	6,68
100 000	1,08	6,65
1 000 000	1,02	6,55

## BILAG 7

**MINIMUMSKRAV TIL STIKPRØVER UDFØRT AF DEN TYPEGODKENDENDE MYNDIGHED**

## 1. Generelt

Overensstemmelseskravene betragtes som overholdt med hensyn til fotometriske, geometriske, visuelle og elektriske krav, hvis de tolerancer, der er angivet i de for seriefremstillede LED-lyskilder relevante datablade i bilag 1 og i de relevante datablade for sokler, overholdes.

2. Massefremstillede LED-lyskilder betragtes som overensstemmende, hvis resultaterne er i overensstemmelse med bilag 8 til dette regulativ.
  3. LED-lyskilderne anses for uoverensstemmende, og fabrikanten anmodes om at bringe sin produktion i overensstemmelse med forskrifterne, hvis resultaterne ikke er i overensstemmelse med bilag 8 til dette regulativ.
  4. Hvis punkt 3 i dette bilag finder anvendelse, udtages der inden for to måneder endnu en prøve på 250 LED-lyskilder valgt fra en af de senere produktionsperioder.
-

## BILAG 8

## OVERENSSTEMMELSE GODKENDT VED STIKPRØVEKONTROL

Overensstemmelse godkendes eller nægtes ud fra værdierne i tabellen. LED-lyskilder godkendes eller nægtes godkendelse for hver gruppe egenskaber ud fra værdierne i tabellen <sup>(1)</sup>.

	1 % (*)		6,5 % (*)	
	Accept	Afvisning	Accept	Afvisning
Første stikprøvestørrelse: 125 enheder	2	5	11	16
Hvis antallet af ikke-overensstemmende enheder er større end 2 (11) og mindre end 5 (16): udtag endnu en prøve på 125 enheder og bedøm de 250 enheder	6	7	26	27

(\*) LED-lyskilderne inspiceres, og prøvningsresultaterne registreres i overensstemmelse med opdelingen af egenskaber i bilag 6, tabel 1.

<sup>(1)</sup> Ordningen foreslås med henblik på bedømmelse af LED-lyskilder ud fra et godkendelsesniveau med en ikke-overensstemmelse på henholdsvis 1 % og 6,5 %, og den er baseret på Double Sampling Plan for Normal Inspection i IEC-publikation 60410: Sampling Plans and Procedures for Inspection by Attributes.

## BILAG 9

**METODE TIL MÅLING AF DET LYSEMITTERENDE OMRÅDES LUMINANSKONTRAST OG LUMINANSLIGHED**

1. Luminansmålingsudstyret skal kunne registrere klart, om det lysemitterende områdes luminanskontrast er over eller under det krævede niveau for den LED-lyskilde, der prøves.

Dette udstyr skal have en opløsning på 20  $\mu\text{m}$  eller derunder i et område, der er større end det lysemitterende område for den LED-lyskilde, der prøves. Såfremt dette udstyr har en opløsning på under 10  $\mu\text{m}$ , skal der for målingsværdierne for tilstødende lys beregnes en aritmetisk gennemsnitsværdi, således at den repræsenterer en luminansværdi for et område på mellem 10  $\mu\text{m}$  og 20  $\mu\text{m}$ .

2. Luminansmålingerne af et område skal foretages i et ækvidistant net i begge retninger.
3. Zone 1a og zone 1b bestemmes på grundlag af luminansmålinger af et område, som består af den nominelle emissionsboks som specificeret i det relevante datablad i bilag 1, og som er forstørret til alle sider med 10 % af den tilsvarende boksstørrelse (se figur 1). Værdien  $L_{98}$  er den 98. percentil af alle værdier af disse luminansmålinger.
  - 3.1. Zone 1a (lysemitterende område) skal være den mindste omkreds af et rektangel med samme orientering som den nominelle emissionsboks og omfattende alle luminansmålinger med en værdi på 10 % eller mere af værdien  $L_{98}$ . Værdien  $L_1$  skal være det aritmetiske gennemsnit af værdierne af alle luminansmålinger i zone 1a (se figur 2). Værdien af  $R_{0,1}$  skal være fladeforholdet for zone 1a, hvor luminansværdien overstiger 10 % af værdien  $L_1$ . Værdien af  $R_{0,7}$  skal være fladeforholdet for zone 1a, hvor luminansværdien overstiger 70 % af værdien  $L_1$ .
  - 3.2. Zone 1b skal være den mindste omkreds af et rektangel med samme orientering som den nominelle emissionsboks og omfattende alle luminansmålinger med en værdi på 70 % eller mere af værdien  $L_{98}$ .
4. Zone 2 skal i begge retninger have 1,5 gange størrelsen af den nominelle emissionsboks som specificeret i det relevante datablad i bilag 1, og den skal være placeret symmetrisk i forhold til den nominelle emissionsboks med en afstand på  $d_0 = 0,2$  mm til zone 1a, medmindre andet er angivet i databladet (se figur 3). Værdien  $L_2$  skal være det aritmetiske gennemsnit af 1 % af alle målte luminansværdier i zone 2, som repræsenterer de højeste værdier.

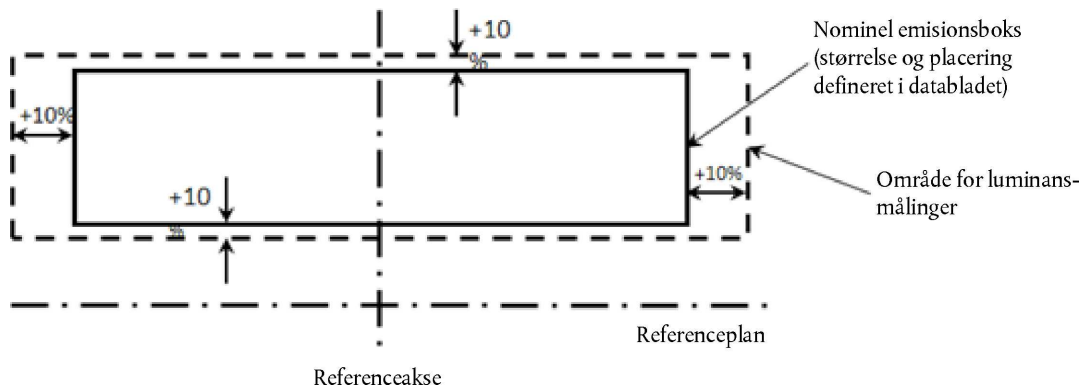
Hvis mere end en side af zone 1a (lysemitterende område) i det relevante datablad er specificeret som værende i stand til at skabe afskærmningen, skal en værdi  $L_2$  bestemmes for hver af disse sider som beskrevet ovenfor.

5. Luminanskontrastværdien/-værdierne skal være forholdet mellem luminansværdien  $L_1$  for zone 1a og luminansværdien  $L_2$  for zone(r) 2.
6. Såfremt den nominelle emissionsboks som specificeret i det relevante datablad i bilag 1 er underinddelt i  $n$  områder (f.eks.  $n = 1 \times 4$ ), skal den samme underinddeling også finde anvendelse på zone 1a.
  - 6.1. For hver af de  $n$  områder skal værdien  $L_{1,i}$  ( $i = 1, \dots, n$ ) være det aritmetiske gennemsnit af værdierne af alle luminansmålingerne i det tilsvarende område.
  - 6.2. Værdien  $\Delta L$  skal være den maksimale relative afvigelse for alle luminansværdier  $L_{1,i}$  fra luminansværdien  $L_1$ .

$$\Delta L = \text{Max} \{(L_{1,i} - L_1)/L_1; i = 1, \dots, n\}$$

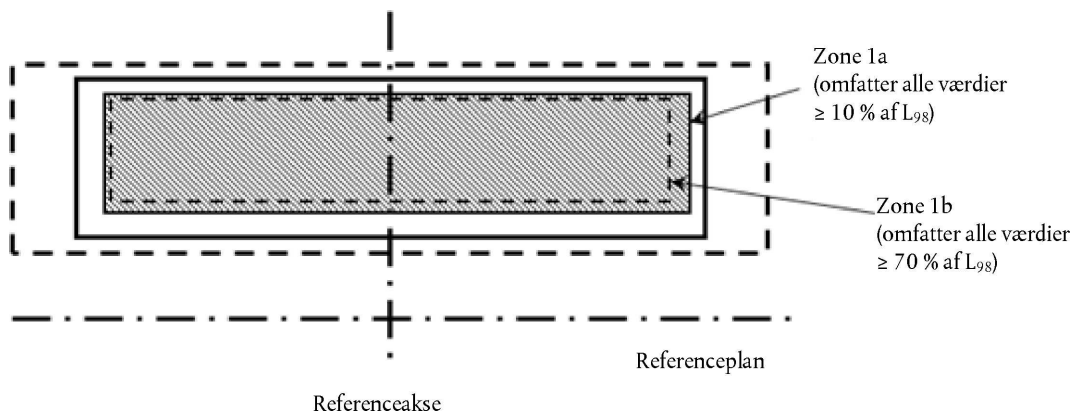
Figur 1

## Forstørrelse af den nominelle emissionsboks



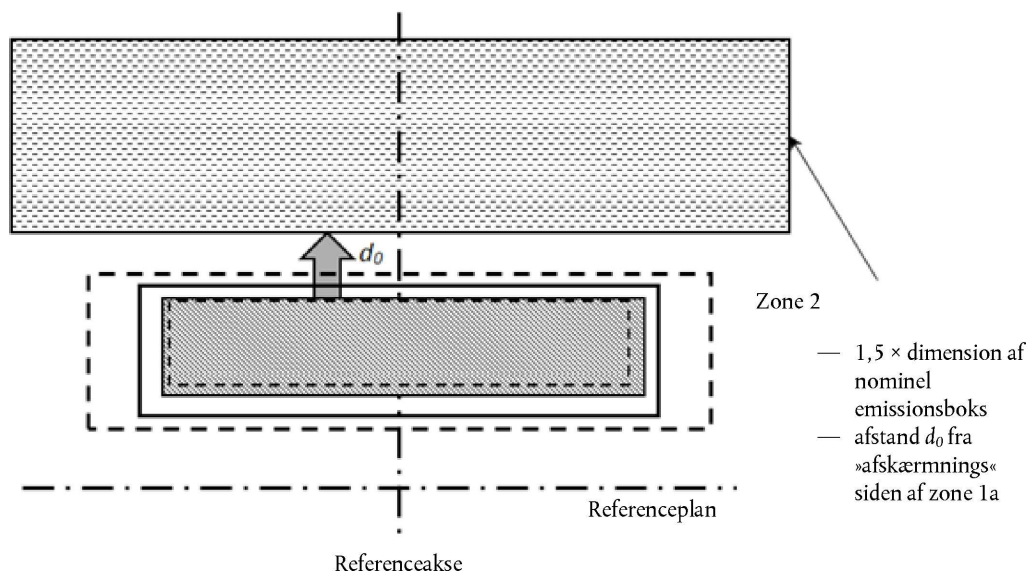
Figur 2

## Definition af zone 1a og 1b



Figur 3

## Definition af zone 2





ISSN 1977-0634 (elektronisk udgave)  
ISSN 1725-2520 (papirudgave)



**Den Europæiske Unions Publikationskontor**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

**DA**